



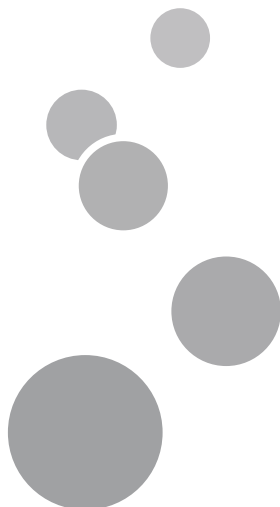
Manual del usuario

1. Introducción

2. Instalación

3. Controles del usuario

4. Apéndices



Lea atentamente este manual antes de utilizar esta máquina y guárdelo para una posible consulta futura. Para un uso seguro y correcto, asegúrese de leer las Precauciones señaladas en este manual antes de utilizar la máquina.

Información de seguridad

Este capítulo describe la información de seguridad para esta máquina.

Información

Introducción

Este manual contiene instrucciones y notas detalladas sobre el funcionamiento y uso de esta máquina. Para su seguridad y beneficio, lea este manual detenidamente antes de usar la máquina. Mantenga este manual en un lugar conveniente para consultas rápidas.

Importante

El contenido de este manual está sujeto a cambio sin previo aviso.

En ningún caso, la compañía será responsable de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que sean consecuencia de la manipulación o funcionamiento de este producto.

Algunas ilustraciones de este manual puede diferir ligeramente de la máquina.

Precaución

El fabricante no será responsable por cualquier daño o gasto que puede resultar del uso de componentes que no sean componentes genuinos del fabricante con sus productos de oficina.

Información de seguridad

Al utilizar esta máquina, debe seguir las precauciones de seguridad indicadas a continuación.

Seguridad durante el funcionamiento

En este manual, se emplean los siguientes símbolos importantes:

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves o, incluso, la muerte.

PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se siguen las instrucciones, podría dar lugar a lesiones graves leves o moderadas, o daños materiales.

Precauciones de seguridad a seguir

Esta sección explica las precauciones de seguridad que deben seguirse al utilizar esta máquina.

Entornos en los que se puede utilizar esta máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas a los entornos donde se puede utilizar la máquina.

ADVERTENCIA

- No coloque floreros, tios, copas, artículos de perfumería, medicinas, objetos metálicos pequeños o contenedores con agua o cualquier otro líquido en o cerca de esta unidad. Podría provocarse un incendio o descargas eléctricas si tales objetos o sustancias se vierten o caen dentro de esta unidad.

ADVERTENCIA

- Mantenga el producto y los accesorios fuera del alcance de los niños. Si el producto está ubicado cerca de los niños, puede caerse y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la máquina alejada de la humedad y el polvo. De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

- No coloque ningún objeto en la unidad. Si lo hace, la unidad podría desequilibrarse y caerse, lo que podría causar lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque la unidad en una superficie inestable o inclinada. Si se cae, se podrían producir lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto ni lo utilice en un entorno donde pueda mojarse, como por ejemplo donde haya nieve, lluvia o agua cerca. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.

PRECAUCIÓN

- No utilice el producto sobre material blando, como papel o tela, ya que podría ser absorbido por los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se podría acumular calor en el producto, lo que podría dar lugar a una avería, quemaduras o un incendio.

PRECAUCIÓN

- No coloque el cable de alimentación ni el cable de conexión de forma que alguien pueda tropezar y caerse. El producto podría caerse y provocar lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto en una ubicación donde el flujo de aire sea escaso. Si no sigue esta recomendación, se podría producir un incendio debido al sobrecalentamiento de los componentes internos.

PRECAUCIÓN

- No coloque o almacene el producto en un lugar donde la luz solar directa incida sobre él o se genere calor. El calor puede deformar o desgastar las partes externas o afectar negativamente a las partes internas. Si no sigue estas indicaciones, podría producirse un incendio.

PRECAUCIÓN

- No coloque material poco resistente al calor cerca de los conductos de ventilación. Los conductos de ventilación pueden expulsar aire caliente, lo que puede dañar el producto u originar un accidente.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto al aire salino o gases corrosivos. Además, no coloque el producto en un laboratorio u otro sitio donde se pueda producir una reacción química. Al contrario, el producto podría averiarse.

PRECAUCIÓN

- No obstruya los conductos de ventilación de la unidad. Si lo hace, corre el riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los componentes internos.

Manejo de cables de alimentación y enchufes

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo de cables de alimentación y enchufes.

ADVERTENCIA

- No utilice ninguna fuente de alimentación que no cumpla las especificaciones mostradas. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No utilice ninguna frecuencia que no cumpla las especificaciones mostradas. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No dañe, rompa o modifique el cable de alimentación. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, ni tire de él ni lo doble en exceso. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Tocar las clavijas del enchufe del cable de alimentación con algún objeto metálico, supone un riesgo de incendio y descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- El cable de alimentación suministrado solamente se debe utilizar con esta unidad. No lo utilice con otros aparatos. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Es peligroso manipular el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente por lo menos una vez al año.
 - Si hay marcas de quemaduras en enchufe.
 - Si las clavijas del enchufe están deformadas.
- Si se produce alguna de las condiciones anteriores, no utilice el enchufe y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del enchufe podría provocar un incendio descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente por lo menos una vez al año.
 - Si los hilos internos del cable de alimentación están expuestos, rotos, etc.
 - Si el recubrimiento de cable de alimentación tiene grietas o abolladuras.
 - Si al doblar el cable de alimentación, la corriente se desactiva y activa.
 - Si parte del cable de alimentación se calienta.
 - Si el cable de alimentación está dañado.
- Si se produce cualquiera de las condiciones anteriores, no utilice el cable de alimentación y consulte a su proveedor o representante de servicio. El uso del cable de alimentación podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No utilice el cable de conexión si está deformado, agrietado o dañado. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas. Si el cable de alimentación está deformado, agrietado o dañado, póngase en contacto con el representante de servicio para solicitar un cable de sustitución.

ADVERTENCIA

- Cuando utilice un alargador o una base múltiple, conecte solamente los equipos cuyo consumo total de potencia se encuentre dentro de las especificaciones de potencia correspondientes al alargador o a la base múltiple. Si las especificaciones de potencia se superan, se puede acumular el calor y provocar un incendio.

ADVERTENCIA

- No coloque el cable de alimentación y el cable de conexión delante de la lente o los conductos de ventilación mientras el producto esté encendido. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir un incendio.

PRECAUCIÓN

- Inserte completamente el enchufe de alimentación en la toma de corriente eléctrica. No utilice una toma de corriente eléctrica con una conexión floja. Si no sigue esta recomendación, se puede acumular el calor. Enchufe el cable de alimentación en la dirección correcta en la base. Si no se enchufa correctamente, se podría originar humo, un incendio o descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- Si no va a utilizar la unidad durante varios días o más, desconecte su cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

PRECAUCIÓN

- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica, tire siempre del enchufe, no del cable. Si tira del cable, puede dañarlo. El uso de cables de alimentación dañados podría dar lugar a un incendio o provocar descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de desconectar el cable de la toma de corriente eléctrica y limpiar las clavijas y el área alrededor de las mismas al menos una vez al año. Si deja que el polvo se acumule en el enchufe, aumentará el riesgo de incendio.

PRECAUCIÓN

- Cuando realice tareas de mantenimiento en la unidad, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica.

Manejo de la máquina principal

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo de la máquina principal.

ADVERTENCIA

- Si la unidad emite humo u olor, o si se comporta de forma inusual, deberá desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Si objetos metálicos, agua u otros fluidos caen dentro de la unidad, debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- No toque esta máquina si se produce un impacto de rayo en las inmediaciones. Si no sigue esta instrucción, se podrían producir descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- A continuación, se explica los mensajes de advertencia en la bolsa de plástico utilizada en el embalaje de este producto.
 - Mantenga los materiales de polietileno (bolsas, etc.) suministrados con esta máquina alejados de los bebés y niños pequeños en todo momento. El contacto entre los materiales de polietileno y la boca o la nariz puede provocar asfixia.

ADVERTENCIA

- Si la máquina se cae o si una tapa u otra parte se rompe debe desconectar su alimentación inmediatamente. Después de desconectar la alimentación, asegúrese de desenchufar también el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. A continuación, póngase en contacto con el representante de servicio y notifique el problema. No utilice la unidad. Si no sigue esta instrucción, se podría producir un incendio o descargas eléctricas.

ADVERTENCIA

- Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico para limpiar o sustituir partes de un proyector instalado en una pared o en el techo.
 - No intente limpiar o sustituir las piezas en un proyector instalado en un lugar alto en una pared o en el techo. Si lo hace, puede caerse y provocar una lesión.

ADVERTENCIA

- Si el proyector no está instalado correctamente en una pared o en el techo, puede caerse y causar lesiones. Póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico si desea instalar un proyector en una pared o en el techo.
 - Utilice los soportes que sean lo suficientemente fuertes como para soportar el proyector. El proyector pesa unos 18 kg (40 lb) (el peso del proyector sin la lente).
 - El proyector debe ser instalado en un lugar que sea suficientemente resistente para soportar todo el peso del proyector y los soportes.

PRECAUCIÓN

- La máquina puede estar muy caliente después de apagarse, especialmente las ranuras de ventilación y la parte inferior de la misma donde se encuentra el láser. No toque estas áreas. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras.

PRECAUCIÓN

- No coloque el producto sobre otro equipo o viceversa. Si no sigue esta recomendación, el calor puede acumularse dentro del producto o provocar averías en el otro equipo.

PRECAUCIÓN

- No aumente el volumen a menos que esté escuchando mientras los sube. Asimismo, baje el volumen antes de desconectar la alimentación, porque puede emitirse un sonido alto cuando la alimentación se encienda y causar daños en el oído.

Manejo del interior de la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al manejo del interior de la máquina.

ADVERTENCIA

- No quite ninguna tapa o tornillo que no se mencione en este manual. En el interior del producto hay componentes de alto voltaje que pueden causar descargas eléctricas. Póngase en contacto con el representante de servicio si alguno de los componentes internos del producto requiere mantenimiento, ajuste o reparación.
- No desmonte ni modifique el producto. Si lo hace, se pueden producir lesiones o averías.

PRECAUCIÓN

- Si el interior de la unidad no se limpia con frecuencia, se acumulará el polvo. La acumulación exagerada de polvo dentro de la unidad puede provocar un incendio y averías. Póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio para obtener detalles acerca de la limpieza del interior de la unidad y del precio de la misma.

Acerca de las baterías

Explica pautas que debe seguir relativas a las baterías.



ADVERTENCIA

- Para garantizar un funcionamiento seguro, siga las advertencias a continuación relativas a las baterías del mando a distancia. Si utiliza las baterías de forma incorrecta, puede provocar un incendio o lesiones debidos a fugas o explosiones de las baterías.
 - No utilice baterías que no son las especificadas.
 - No mezcle ni utilice pilas de tipos diferentes ni las nuevas con pilas usadas.
 - Inserte las baterías de forma correcta, de acuerdo con su polaridad (+/-).
 - No cargue las baterías no recargables.
 - No caliente ni arroje las baterías en un fuego o el agua.
 - No utilice un alambre para conectar los terminales positivo y negativo de la batería.
 - Quite las baterías del mando a distancia que han superado su periodo recomendado de uso o que están gastadas.
 - Quite las baterías cuando no se van a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
 - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Los niños pueden tragar o atragantarse con las baterías. Si esto sucede, contacte con un médico inmediatamente.



ADVERTENCIA

- Qué hacer si la batería produce una fuga
 - Si la fuga de la batería hace contacto con su piel, lávela inmediatamente con agua, y a continuación, contacte con un médico.
 - Limpie la fuga con un pañuelo de papel, teniendo cuidado no tocarla.
 - Empape el pañuelo de papel que utilizó en agua, y luego deséchelo con la basura para quemar.

Acerca de la fuente de luz láser

Explica pautas que debe seguir relativas a la fuente de luz láser.

ADVERTENCIA

- No mire por la lente del proyector o los conductos de ventilación cuando el producto está encendido. El brillo de la luz puede dañarle los ojos. Tenga especial cuidado en un entorno donde hay niños.

PRECAUCIÓN

- Este proyector tiene un módulo láser integrado. Este producto emite radiación óptica potencialmente peligrosa. No mire fijamente al haz. Puede dañarle los ojos.

PRECAUCIÓN

- El uso de controles o la realización de ajustes o procedimientos diferentes a los especificados en el presente manual puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIÓN

- No bloquee la luz de proyección cuando está encendida. Si lo hace, la parte que bloquea la luz de proyección puede calentarse mucho y deformarse, deteriorarse o provocar un incendio. La luz reflejada puede calentar la lente y provocar averías en el producto. Para suspender temporalmente la proyección, seleccione la función de silencio. Para suspenderla más tiempo, apague el producto.

Transporte

Esta sección explica las precauciones de seguridad relativas al transporte de la máquina.

PRECAUCIÓN

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de mover la unidad. Mientras mueve la unidad, tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté dañado debajo de la máquina. Si no toma estas precauciones, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Otra información

Derechos de autor de las imágenes

Cuando proyecte imágenes utilizando el proyector, preste atención para no infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

A continuación se indican algunos ejemplos que pueden infringir los derechos de autor de materiales protegidos.

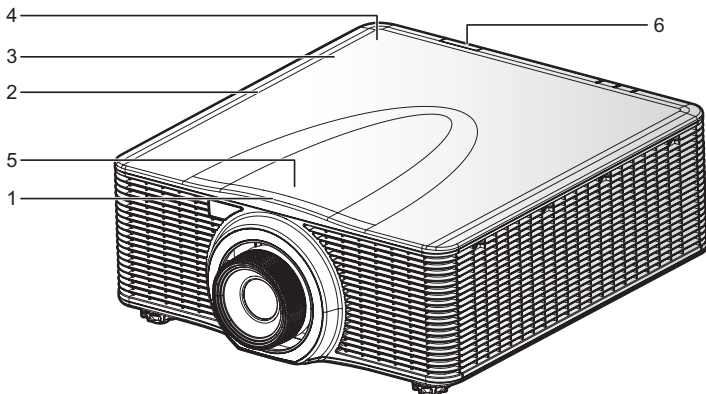
- Difusión de imágenes o películas con fines comerciales
- Modificación de imágenes o películas utilizando funciones como Congelar, Ampliar o Zoom para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público
- Variación de la relación de aspecto de las imágenes o películas utilizando una función que cambie el tamaño de la pantalla para difundir imágenes con fines comerciales o para exposición al público

Etiquetas de seguridad de esta máquina

Posiciones de las etiquetas ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN

Esta máquina tiene etiquetas de ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN en las posiciones indicadas a continuación. Por razones de seguridad, siga las instrucciones y maneje la máquina como se indica.

Unidad principal



1



No mire por la lente cuando el producto está encendido. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.

No coloque nada por delante de la lente. El objeto puede calentarse mucho y provocar un incendio o quemaduras. Para temporalmente tapar la imagen, active la función de silencio.

2



No coloque la cara o las manos cerca de los conductos de ventilación. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir quemaduras o un accidente debido al aire caliente procedente de los conductos de ventilación.

3

- Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
- Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- Laitte on liitettävä suoja koskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.



4

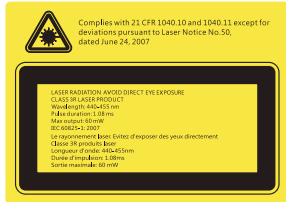
WARNING VORSICHT
AVERTISSEMENT AVVERTIMENTO
ADVERTENCIA AVISO 警告

- Do not remove any screws. Do not block or cover the vents.
- Entfernen Sie keine Schrauben. Die Luftauslässe nicht blockieren oder abdecken.
- Ne retirer aucune vis. Ne pas obstruer ou couvrir les aérations.
- Non rimuovere viti. Non coprire le prese d'aria.
- No retire ningún tornillo. No bloquee ni tape las salidas de ventilación.
- Não remova quaisquer parafusos. Não obstrua ou tape as saídas de ventilação.
- 不要拆除任何螺丝。不要堵塞或覆盖通风孔。
- ネシを取り外さないでください。通気孔をふさがしないでください。

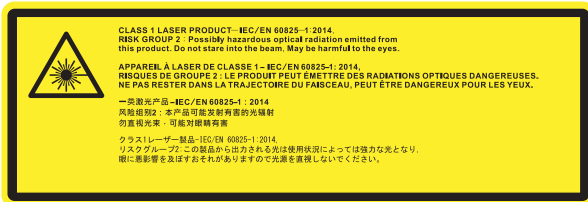
5 Aviso: Usuario en los EE.UU.



6 Aviso: Usuarios en los EE.UU.



6 Aviso: Usuarios en los países de la UE, Japón y China



Símbolos del interruptor de alimentación

Los significados de los símbolos para los interruptores de esta máquina se muestran a continuación:

- : ESPERA

Leyes y Normativas

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye los avisos generales del proyector.

Aviso: Usuarios de Estados Unidos de América

Aviso de la FCC

NOMBRE DEL MODELO: RICOH PJ WUL6280/ RICOH PJ WXL6280

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de la Normativa FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por los organismos pertinentes podrían anular la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Aviso: Cables apantallados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

Notas para los usuarios en el estado de California

Material con perclorato - puede requerir manipulación especial. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ADVERTENCIA: El manejo del cable en este producto le expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Lávese las manos después de manipular.

Declaración de conformidad para los países de la Unión Europea

- Directiva EMC 2004/108/EC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC

Advertencia: Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas

Aviso: Usuarios en países de la UE

Información de trazabilidad de la marca CE (solo para países de la Unión Europea)

Fabricante:

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokio. 143-8555, Japón

Importador:

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, Londres. NW1 3BF, Reino Unido

Información del usuario sobre equipos eléctricos y electrónicos

Usuarios de los países donde este símbolo mostrado esta sección se ha especificado en las leyes nacionales sobre recolección y tratamiento de basura electrónica.

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje.

Nuestros productos o el embalaje del producto están marcados con el símbolo que se muestra a continuación.



Este producto contiene sustancias que son nocivas para los seres humanos y el medio ambiente.

Aviso: Usuarios de Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Resto de usuarios

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales, con la tienda donde lo adquirió, con su distribuidor local o con sus representantes de ventas o servicios.

Aviso sobre el láser

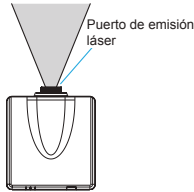
- Este producto se clasifica como de Clase 3R según IEC60825-1:2007 y también cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11, con la excepción de algunas desviaciones relativas al Aviso sobre láseres nº 50, con fecha 24 de junio 2007. (Para los EE.UU.)
- IEC 60825-1:2014: PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 - GRUPO DE RIESGO 2. (Para los países de la UE, Japón y China)

Especificaciones de la fuente láser

Diodo láser de 3,5W x 38

Longitud de onda: 440-455nm

Duración del impulso: 1,08ms



Aviso: Usuarios de la UE

Nota sobre el símbolo para la pila y/o acumulador



En conformidad con la Directiva sobre baterías 2006/66/EC, Artículo 20, Anexo II Información para los usuarios finales, el símbolo anterior se imprime en las pilas y los acumuladores. Este símbolo significa que, en la Unión Europea, las pilas y cargadores usados deben ser desechados de forma separada de los residuos domésticos. En la Unión Europea, existen sistemas de recogida específicos no sólo para productos eléctricos y electrónicos usados, sino también para las pilas y cargadores. Deshágase correctamente de ellos en el centro local de recogida/reciclaje de residuos de su comunidad.

Aviso: Usuarios en Taiwán



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

Tabla de contenido

Información de seguridad.....	2
Regulaciones y avisos de seguridad....	17

Introducción 23

Características del producto.....	23
Contenido del paquete	24
Introducción general del producto.....	25
Componentes del proyector.....	25
Teclado integrado	28
Panel de Entrada/Salida (E/S).....	29
Indicadores LED de estado	30
Mando a distancia.....	31
Instalación de las pilas en el mando a distancia.....	33
Alcance de funcionamiento del mando a distancia.....	34

Instalación 35

Ajustar la posición del proyector	35
Extraer e instalar la lente.....	36
Ajustar la imagen proyectada.....	37
Ajustar la altura del proyector	37
Conectarse a su PC	38
Conectar equipos de vídeo	39
Encender el proyector	40
Apagar el proyector.....	41
Lente de proyección.....	42
A3 es la lente estándar para WXGA y WUXGA.	42
Ajustar la posición de la imagen de proyección.....	44

Controles de usuario 46

FUNCIONAMIENTO.....	46
Árbol OSD	47
Menú de imagen.....	53
Menú de salida	58
Menú de configuración	61
Menú de opciones	63

Apéndices 66

Solucionar problemas.....	66
Problemas con la imagen	66
Problemas con el proyector	69
Mensajes en pantalla.....	72
Modos de compatibilidad.....	73
Entradas	73
Tabla de frecuencias 3D (Imagen reducida a 720P)	74
Compatibilidad PIP/PBP	75
Asignaciones de contactos RS232.....	76
Especificaciones.....	77
Dimensiones del armario.....	79
Marcas comerciales	80

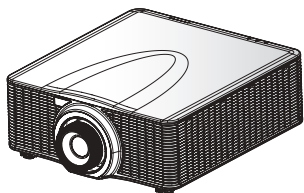
Introducción

Características del producto

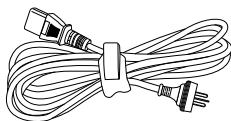
- WXGA: Sistema de proyección WXGA de un panel de 0,65”
- WUXGA: Sistema de proyección WUXGA de un panel de 0,67”
- Plataforma de 6.000 lúmenes ANSI para WXGA (típico) y WUXGA (típico)
- Zoom/Enfoque motorizado y desplazamiento completo de la lente (1/2 pantalla, V +/- 100%, H +/- 30%)
- Admite control por red LAN y HDBaseT para la transmisión de vídeo
- Admite función PIP/PBP
- Admite proyección de 360 grados y en modo retrato. (Con cubierta de seguridad opcional y retrato según la fuente de entrada)

Contenido del paquete

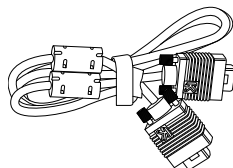
Desempaque e inspeccione el contenido de la caja para asegurarse de que contiene todos los componentes enumerados a continuación. Si falta alguna pieza, por favor, contacte con nuestro centro de atención al cliente.



Proyector con tapa para la lente



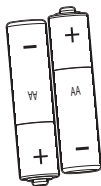
Cable de alimentación



Cable VGA



Mando a distancia



AAA (R03) Baterías x 2
(Para el mando a distancia)

Documentación:

- Manual del usuario (CD)
- Lea esto primero (en papel)



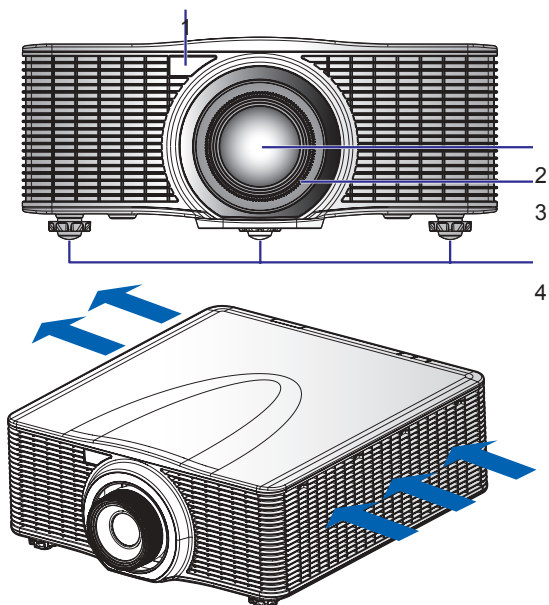
- Debido a que existen diferentes aplicaciones en cada país, puede haber diferentes accesorios en algunas regiones.

Introducción general del producto

El producto especificado en este documento es un proyector basado en una lámpara de alto brillo con un procesador de vídeo y gráficos de alta resolución. El proyector está disponible en resoluciones de WXGA y WUXGA. El proyector utiliza la tecnología de procesamiento de luz digital (DLP®) de Texas Instruments. Está principalmente diseñado para mercados con instalación fija.

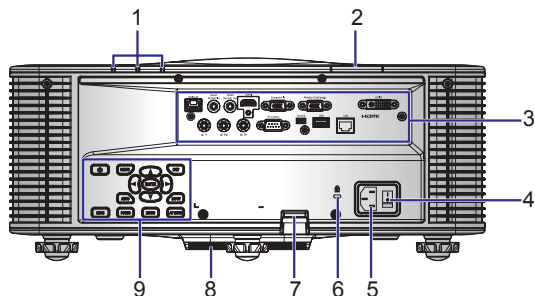
Componentes del proyector

Vista frontal



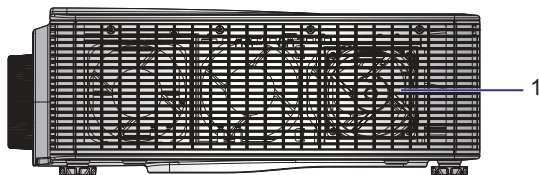
Nº	Número de componente	Descripción
1	Receptor IR frontal	Recibe las señales del mando a distancia de infrarrojos. Conserve la trayectoria de la señal hasta el sensor despejada para conseguir una comunicación sin interrupciones con el proyector.
2	Lente de proyección	Permite controlar y ajustar la lente automáticamente: desplazamientos verticales y horizontales, zoom y enfoque.
3	Anillo de lente	Protege el motor y el mecanismo de la lente. Quítelo para insertar o quitar la lente.
4	Pies ajustables	Levante o baje los pies para nivelar el proyector.

Vista posterior

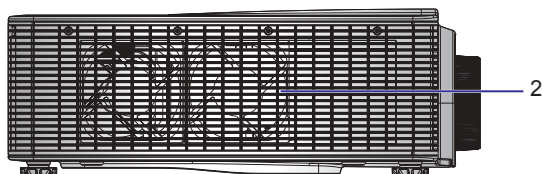


Nº	Número de componente	Descripción
1	Indicadores LED de estado	Muestra el estado del proyector.
2	Sensor IR superior	Recibe las señales del mando a distancia de infrarrojos. Conserve la trayectoria de la señal despejada para conseguir una comunicación sin interrupciones con el proyector.
3	Panel de conectores	Permite conectar el proyector a dispositivos externos.
4	Interruptor de alimentación	Conmute el botón de de encendido para conectar la alimentación.
5	Conector de alimentación	Para conectar el adaptador de alimentación suministrado.
6	Bloqueo Kensington	Se utiliza para fijar el proyector a una encimera, mesa, etc.
7	Barra de seguridad	Utilizar para asegurar el proyector.
8	Abertura de entrada	Mantenga estas aberturas despejadas para evitar que el proyector se sobrecaliente.
9	Panel de teclado	Permite controlar el proyector.

Vista izquierda



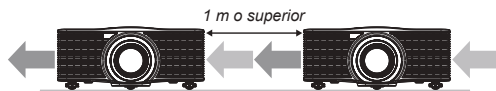
Vista derecha



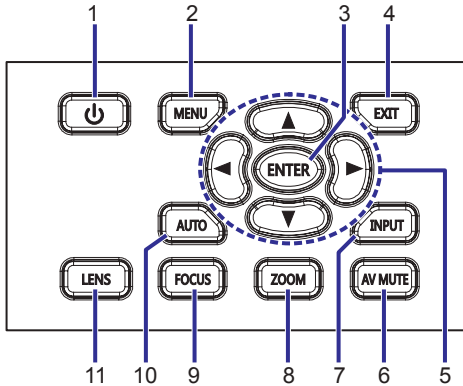
Nº	Número de componente	Descripción
1	Abertura de entrada	Mantenga estas aberturas despejadas para evitar que el proyector se sobrecaliente.
2	Abertura de salida	Mantenga estas aberturas despejadas para evitar que el proyector se sobrecaliente.

Aspectos para tomar en cuenta al instalar proyectores

- Debe dejar un espacio de 1 m o más entre los proyectores cuando se instalan proyectores uno al lado del otro, de forma que los conductos de ventilación de los proyectores no se obstruyan. Además, debe dejar un espacio de al menos 30 cm entre los conductos de ventilación y la pared. Cuando se obstruyen la entrada y salida de aire, la temperatura dentro del proyector subirá y puede provocar una avería.

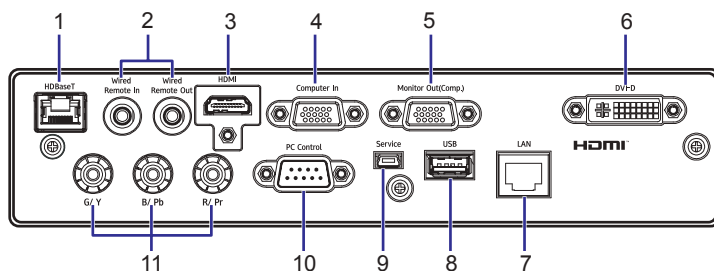


Teclado integrado



Nº	Número de componente	Descripción
1	Encendido y apagado	Permite encender o apagar el proyector.
2	Menu	Mostrar los Menús.
3	Enter	Permite confirmar una selección.
4	Exit	Permite volver al nivel anterior o salir de los menús si se encuentra abierto el nivel más alto.
5	Botones de dirección	<ul style="list-style-type: none"> • Permiten AUMENTAR o REDUCIR el valor que los parámetros. • Permiten desplazarse dentro de un menú.
6	AV Mute	Permite mostrar u ocultar la imagen de vídeo.
7	Input	Permite seleccionar una entrada para la imagen principal o la imagen PIP/PBP.
8	Zoom	Permite ajustar el zoom.
9	Focus	Permite ajustar el enfoque el enfoque.
10	Auto	Permite optimizar la imagen automáticamente.
11	Lens	Permite ajustar el valor de desplazamiento vertical u horizontal.

Panel de Entrada/Salida (E/S)



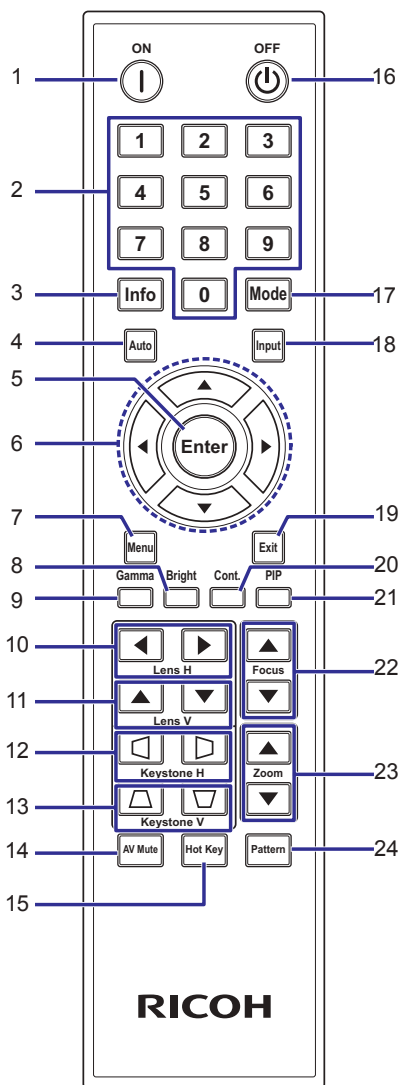
Nº	Nombre del conector	Nº	Nombre del conector
1	HDBaseT	7	LAN
2	Entrada/salida del mando a distancia	8	USB
3	HDMI	9	Servicio
4	Entrada de PC	10	Control de PC
5	Salida de monitor	11	ENTRADA de componentes
6	DVI-D		

Indicadores LED de estado

Los indicadores LED se encuentran en la parte posterior del proyector. A continuación se define cada uno de ellos.

Tipo LED	Estado del LED	Estado del proyector
LED de Lámpara	Desactivar	Diodo láser apagado
	Naranja fijo	El período de vida útil del diodo láser ha expirado
	Verde fijo	El diodo láser está encendido y funciona correctamente
	Rojo parpadeante	Cuando el proyector ha perdido más del 60% de la luminancia inicial
LED de estado	Desactivar	Alimentación de CA apagada (sin enchufe de CA)
	Desactivar	Se ha aplicado CA, proyector en modo de espera NOTA: El LED de estado no debe parpadear en rojo, ya que esto está reservado para condiciones de error. El LED de estado está apagado, pero el LED del teclado indicará el Modo de espera.
	Verde fijo	El proyector está encendido y funcionan con normalidad
	Verde parpadeante	Comunicaciones del proyector
	Naranja parpadeante	El proyector se encuentra en el modo de enfriamiento o en el modo de arranque
	Parpadeando (alternando) Verde/Naranja	El productor está actualizando la versión de firmware
	Rojo Sólido	Temperatura elevada
	Rojo parpadeante	Avería del ventilador
Silenciar AV	Verde fijo	Lámpara encendida - Imagen mostrada
	Naranja fijo	Lámpara encendida - Imagen en blanco

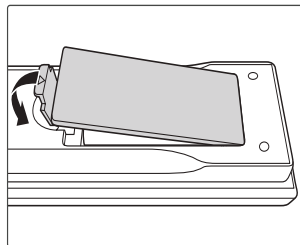
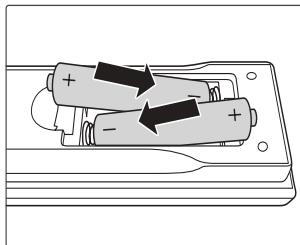
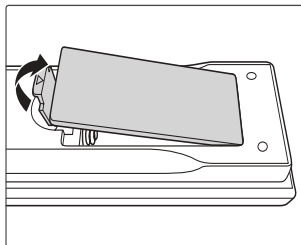
Mando a distancia



Nº	Número de componente	Descripción
1	Encendido	Permite ENCENDER el proyector.
2	Botones numéricos	Permiten especificar un número, como por ejemplo un valor de dirección IP, etc.
3	Info	Permite mostrar la información de la imagen fuente.
4	Auto	Permite optimizar la imagen automáticamente.
5	Enter	<ul style="list-style-type: none"> Permite seleccionar un elemento del menú resaltado. Permite cambiar o aceptar un valor.
6	Botones de dirección	<ul style="list-style-type: none"> Permiten AUMENTAR o REDUCIR el valor que los parámetros. Permiten desplazarse dentro de un menú.
7	Menu	Mostrar los Menús.
8	Bright	Permite ajustar la cantidad de brillo de la imagen.
9	Gamma	Permite ajustar niveles de intervalo medio.
10	Len H	Permite ajustar la posición de la imagen en dirección horizontal.
11	Len V	Permite ajustar la posición de la imagen en dirección vertical.
12	Keystone H	Permite ajustar la distorsión trapezoidal horizontal.
13	Keystone V	Permite ajustar la distorsión trapezoidal vertical.
14	AV Mute	Permite mostrar u ocultar la imagen de vídeo.
15	Hot Key	Permite seleccionar los botones predefinidos rápidamente.
16	OFF	Permite APAGAR el proyector.
17	Mode	Permite seleccionar el modo de visualización predefinido.
18	Input	Permite seleccionar una entrada para la imagen principal o la imagen PIP/PBP.
19	Exit	Permite volver al nivel anterior o salir de los menús si se encuentra abierto el nivel más alto.
20	Cont.	Permite ajustar la diferencia entre las áreas claras y oscuras.
21	PIP	Permite ACTIVAR y DESACTIVAR la imagen PIP/PBP.
22	Focus	Permite ajustar el enfoque para mejorar la calidad de imagen según se desee.
23	Zoom	Permite ajustar el zoom para lograr el tamaño de imagen deseado.
24	Pattern	Muestra un patrón de prueba.

Instalación de las pilas en el mando a distancia

- 1 Quite la cubierta del compartimento de la batería como se muestra en la ilustración.
- 2 Instale filas nuevas (AAA/R03). Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) está alineada correctamente.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta. No mezcle tipos diferentes de pilas o pilas nuevas y usadas.



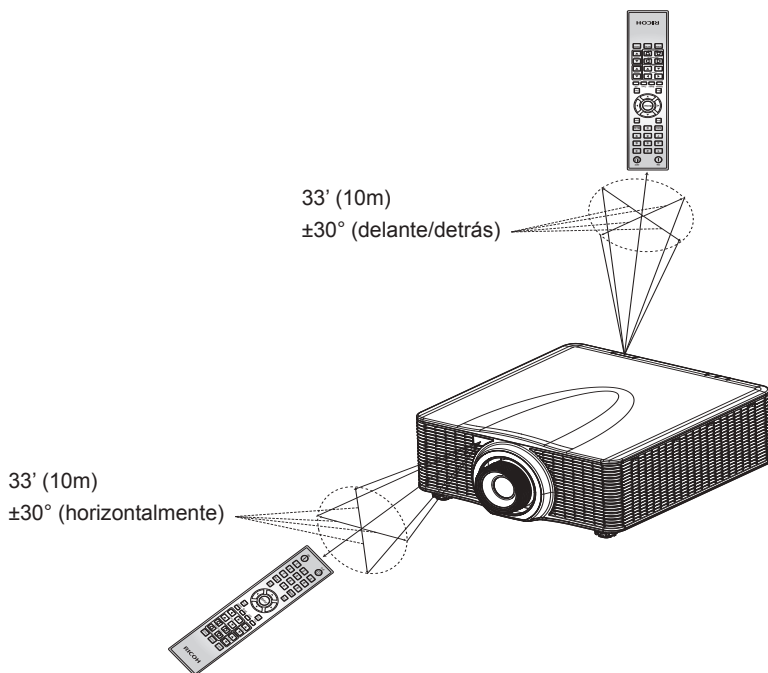
Para garantizar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Utilice pilas de tipo AAA/R03.
- Evite el contacto con el agua o con líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o el calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si la pila del mando a distancia tienen fugas, pase un paño con cuidado por la carcasa para limpiarla e instale una pila nueva.
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por otras cuyo tipo no es el correcto.
- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no lo utilice durante prolongados períodos de tiempo.
- El mando a distancia puede dejar de funcionar si el sensor de infrarrojos se expone a la luz directa del sol o a luz fluorescente.

Alcance de funcionamiento del mando a distancia

Apunte con el mando a distancia hacia el proyector (receptor remoto) cuando presione cualquier botón .

El alcance máximo de funcionamiento del mando a distancia es de 10m (33') y $\pm 30^\circ$ (horizontalmente) desde el proyector.

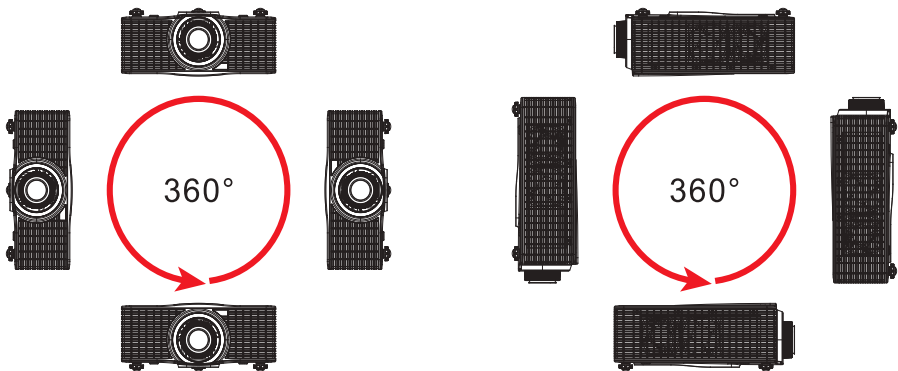


Instalación

Ajustar la posición del proyector

Cuando seleccione una posición para el proyector, tenga en cuenta el tamaño y la forma de la pantalla, la ubicación de las salidas de corriente y la distancia entre el proyector y el resto del equipo. Siga estas pautas generales:

- Coloque el proyector en una superficie plana formando un ángulo recto con la pantalla. El proyector (con la lente estándar) debe encontrarse como mínimo a 0,9 metros (3 pies) de la pantalla de proyección.
- Coloque el proyector a la distancia necesaria de la pantalla. La distancia entre la lente del proyector y la pantalla, el ajuste de zoom y el formato de vídeo determinan el tamaño de la imagen proyectada.
- Para lente corta fija, la imagen tiene un ángulo predeterminado. No obstante, la función de desplazamiento de la lente proporciona una compensación variable a la imagen.
- Operación con orientación libre de 360 grados

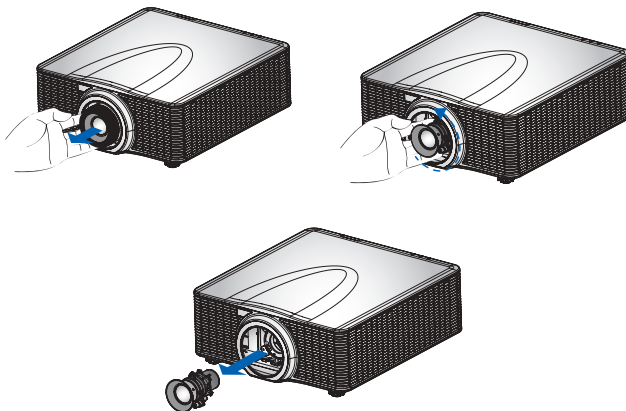


Extraer e instalar la lente

Cuando manipule el proyector después de instalar la lente, asegúrese de que la tapa delantera de la lente está colocada en ésta para proteger su superficie de posibles daños. Cuando transporte o mueva el proyector, no toque la lente. Si no sigue esta recomendación, la lente, el chasis u otras piezas mecánicas que se encuentren dentro del proyector, pueden resultar dañadas.

Pasos para la instalación:

1. **Centrar la lente:** Asegúrese de que la lente se encuentra en su posición central o muy cerca de ella. Si intenta quitar la lente cuando hay un gran desplazamiento, el ensamblaje de la misma puede resultar dañado. Centre la lente mientras el proyector está encendido presionando el botón horizontal o vertical de la misma y, a continuación, presionando Entrar.
2. **Apagar el proyector:** Permite APAGAR el proyector.
3. **Esperar a que el proyector se enfríe:** Deje que el proyector se enfríe en el modo de espera antes de reemplazar la lente. Desenchufe el cable de alimentación después de que el proyector se haya enfriado y antes de reemplazar la lente.
4. **Quite la lente:** Quite la tapa del anillo de la lente. Gire la lente en sentido contrario a las agujas del reloj un cuarto para liberar el bloqueo. Quite la lente por la parte delantera del proyector.



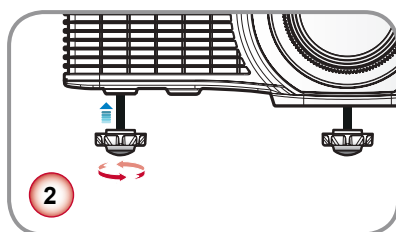
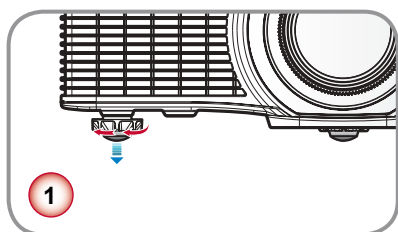
5. **Instale la nueva lente:** Inserte completamente el ensamblaje de la lente sin torcerlo en el soporte sin girarlo. Gire la tapa de la lente en el sentido de las agujas del reloj para bloquear esta en su lugar.

Ajustar la imagen proyectada

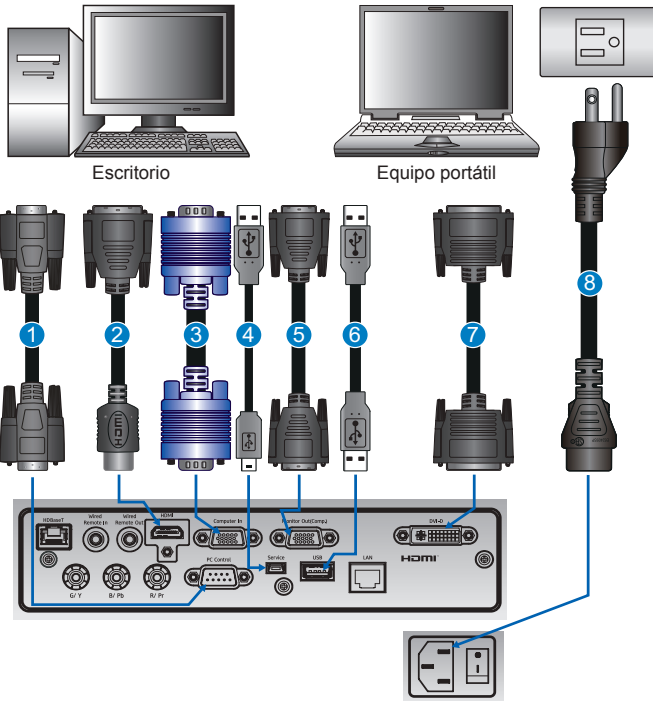
Ajustar la altura del proyector

El proyector está equipado con pies elevadores de goma para ajustar la altura de la imagen.

1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
2. Gire el anillo ajustable en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el proyector o en el sentido de las agujas del reloj para bajarlo. Repita el proceso con el resto de los pies según sea necesario.



Conectarse a su PC



Nº	Nombre del conector	Nº	Nombre del conector
1	Cable RS232	5	Cable de salida VGA
2	Cable HDMI	6	Cable USB Tipo A
3	Cable de entrada VGA	7	Cable DVI
4	Cable Mini USB	8	Cable de alimentación

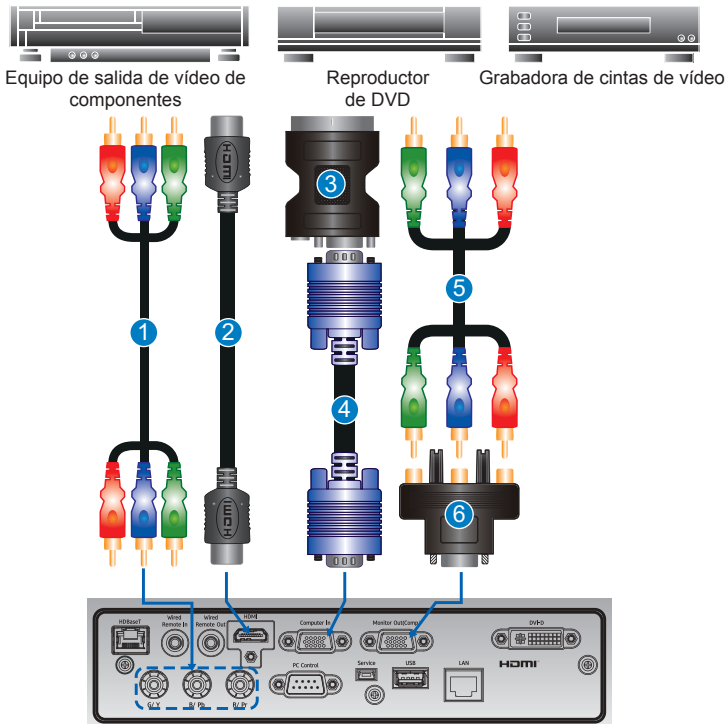
NOTA:

- ❖ El diagrama muestra los cables y conectores que se puede utilizar para conectar varios dispositivos.
- ❖ Debido a la diferencia en las aplicaciones de cada país, los accesorios necesarios en algunas regiones pueden ser diferentes a los aquí mostrados.
- ❖ El diagrama es solo ilustrativo y NO indica que estos accesorios se suministren con el proyector.

Nota para la conexión de HDBaseT:

- ❖ Conecte el cable directamente al transmisor HDBaseT sin pasar por un concentrador o enrutador.
- ❖ No se garantiza que este proyector funcione con todos los transmisores HDBaseT que se venden en el mercado.

Conectar equipos de vídeo



Nº	Nombre del conector	Nº	Nombre del conector
1	Cable de componentes (YPbPr)	4	Cable de entrada VGA
2	Cable HDMI	5	3 Cable de componentes RCA
3	VGA a EUROCONNECTOR RGB	6	Adaptador de 15 contactos a Componentes 3 RCA/HDTV

NOTA:

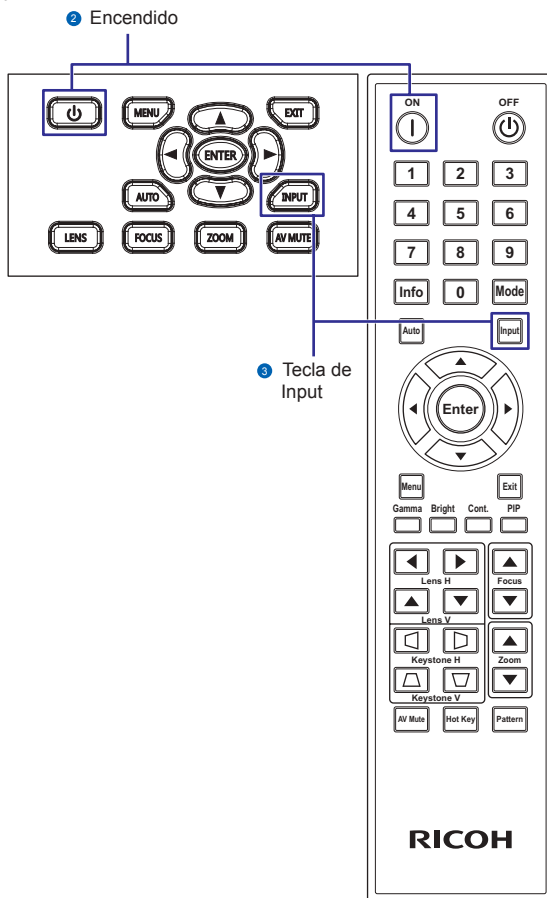
- ❖ El diagrama muestra los cables y conectores que se puede utilizar para conectar varios dispositivos.
- ❖ Debido a la diferencia en las aplicaciones de cada país, los accesorios necesarios en algunas regiones pueden ser diferentes a los aquí mostrados.
- ❖ El diagrama es solo ilustrativo y NO indica que estos accesorios se suministren con el proyector.
- ❖ (G/Y B/Pb R/Pr) señal de componente con soporte terminal y señal RGB con sincronización en verde solamente. No se admite la señal RGB desde el conector VGA (R/G/B/HD/VD).

Encender el proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de señal se encuentran correctamente conectados. El botón de alimentación del teclado integrado se ilumina.
2. Encienda el proyector presionando el botón "ⓘ" del mando a distancia o el botón "⏻" del teclado integrado. El LED de estado se iluminará en color naranja con intermitencias prolongadas. ②
3. Encienda la fuente. Pulse el botón **Input** del mando a distancia para seleccionar una fuente de entrada (VGA, HDMI o Componente). ③
4. El proyector detectará la fuente seleccionada y mostrará la imagen.

NOTA:

- ❖ La primera vez que utilice el proyector, podrá seleccionar el idioma preferido en el menú principal después de que aparezca la pantalla de inicio.



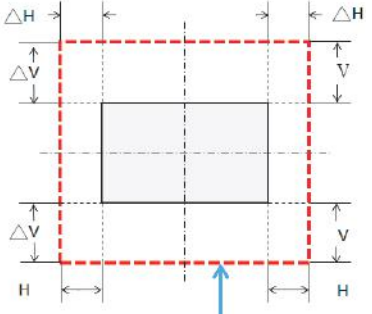
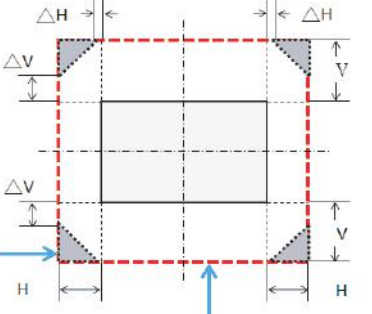
Apagar el proyector

1. Pulse "⏻" del teclado integrado o pulse "⏻" del mando a distancia para apagar el proyector. Aparecerá un mensaje de advertencia en la imagen mostrada.
2. Pulse "⏻" del teclado integrado o pulse "⏻" del mando a distancia otra vez para confirmar su selección. Si no presiona el botón "⏻" o "⏻" de nuevo, el mensaje de advertencia desaparecerá al cabo de 10 segundos.

Lente de proyección

A3 es la lente estándar para WXGA y WUXGA.

Lente de proyección	A1	A2	A3	A4	A5															
Distancia focal (f)	11,11-14,06	14,03-17,95	18,07-22,59	22,56-42,87	42,60-80,90															
Número F	2,30-2,53	2,30-2,57	2,00-2,32	2,30-3,39	2,30-2,74															
Específic. enfoque (MTF)	67 lp/mm	67 lp/mm	47 lp/mm	67 lp/mm	67 lp/mm															
Rango de zoom (Relación)	1,26X	1,28X	1,25X	1,9X	1,9X															
Ajuste de zoom y enfoque	Motorizado																			
Relación de proyección (WXGA)	0,79-1,00	1,00-1,28	1,28-1,61	1,60-3,07	3,04-5,78															
Distancia de proyección (WXGA)	0,83-6,45m	1,08-8,27m	1,38-10,40m	1,72-19,84m	3,27-37,35m															
Relación de proyección (WUXGA)	0,75-0,95	0,95-1,22	1,22-1,53	1,52-2,92	2,90-5,50															
Distancia de proyección (WUXGA)	0,81-6,13m	1,02-7,88m	1,31-9,89m	1,64-18,87m	3,12-35,54m															
Tamaño de imagen proyectado	50~300"																			
Desplazamiento de lente motorizada (el rango de desplazamiento de lente se basa en 1/2 el ancho y altura de la pantalla)	Horizontal: +/-30%																			
	Vertical: +/-100%																			
	Lente de proyección: A2, A4, A5																			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Plataforma</th> <th>H</th> <th>V</th> <th>ΔH</th> <th>ΔV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,65" WXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>30%</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>0,67" WUXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>30%</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>					Plataforma	H	V	ΔH	ΔV	0,65" WXGA	30%	100%	30%	100%	0,67" WUXGA	30%	100%	30%	100%
	Plataforma	H	V	ΔH	ΔV															
	0,65" WXGA	30%	100%	30%	100%															
0,67" WUXGA	30%	100%	30%	100%																
Lente de proyección: A3																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Plataforma</th> <th>H</th> <th>V</th> <th>ΔH</th> <th>ΔV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,65" WXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>15%</td> <td>70%</td> </tr> <tr> <td>0,67" WUXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>5%</td> <td>50%</td> </tr> </tbody> </table>					Plataforma	H	V	ΔH	ΔV	0,65" WXGA	30%	100%	15%	70%	0,67" WUXGA	30%	100%	5%	50%	
Plataforma	H	V	ΔH	ΔV																
0,65" WXGA	30%	100%	15%	70%																
0,67" WUXGA	30%	100%	5%	50%																
Lente de proyección: A1																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Plataforma</th> <th>H</th> <th>V</th> <th>ΔH</th> <th>ΔV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,65" WXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>14%</td> <td>70%</td> </tr> <tr> <td>0,67" WUXGA</td> <td>30%</td> <td>100%</td> <td>2%</td> <td>50%</td> </tr> </tbody> </table>					Plataforma	H	V	ΔH	ΔV	0,65" WXGA	30%	100%	14%	70%	0,67" WUXGA	30%	100%	2%	50%	
Plataforma	H	V	ΔH	ΔV																
0,65" WXGA	30%	100%	14%	70%																
0,67" WUXGA	30%	100%	2%	50%																

Lente de proyección	A1	A2	A3	A4	A5
<p>Desplazamiento de lente motorizada (el rango de desplazamiento de lente se basa en 1/2 el ancho y altura de la pantalla)</p>	<p>Rango de desplazamiento de la lente A2/A4/A5:</p>				
	 <p>Rango de desplazamiento de la lente</p>				
<p>Rango de desplazamiento de la lente A1/A3:</p>					
 <p>Más oscuro</p> <p>Rango de desplazamiento de la lente</p>					
<p>Precisión de desplazamiento de lente: 0,5 píxel por paso.</p>					
<p>Al desplazar la lente más allá del rango descrito de operación, los bordes de la pantalla pueden oscurecerse o las imágenes pueden aparecer borrosas.</p>					

Ajustar la posición de la imagen de proyección

Para determinar dónde posicionar el proyector, tenga en cuenta el tamaño y la forma de la pantalla, la ubicación de las salidas de corriente y la distancia entre el proyector y el resto del equipo.

Plataforma			WUXGA (16:10)									
DMD			0,67"									
Lente de proyección			Lente de repuesto Tipo A1		Lente de repuesto Tipo A2		Lente de repuesto Tipo A3		Lente de repuesto Tipo A4		Lente de repuesto Tipo A5	
			Distancia de proyección corta		Zoom ancho		Estándar		Zoom largo		Zoom ultra-largo	
Relación de distancia			0,75-0,95		0,95-1,22		1,22-1,53		1,53-2,92		2,90-5,50	
Relación de zoom			1,26X		1,28X		1,25X		1,9X		1,9X	
Distancia de proyección			0,81-6,14m		1,03~7,88m		1,32~9,88m		1,65~18,86m		3,13~35,53m	
Dimensiones de la pantalla de proyección			Distancia de proyección (m)									
Relación de distancia			0,75	0,95	0,95	1,22	1,22	1,53	1,53	2,92	2,9	5,5
Diagonal (pulgada)	Altura (m)	Anchura (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)	Mín. (m)	Máx. (m)
50	0,67	1,08	0,81	1,03	1,03	1,32	1,32	1,65	1,65	3,15	3,13	5,94
60	0,81	1,29	0,97	1,23	1,23	1,57	1,57	1,97	1,97	3,77	3,74	7,10
70	0,94	1,51	1,13	1,43	1,43	1,84	1,84	2,31	2,31	4,41	4,38	8,31
80	1,08	1,72	1,29	1,63	1,63	2,10	2,10	2,63	2,63	5,02	4,99	9,46
90	1,21	1,94	1,46	1,84	1,84	2,37	2,37	2,97	2,97	5,66	5,63	10,67
100	1,35	2,15	1,61	2,04	2,04	2,62	2,62	3,29	3,29	6,28	6,24	11,83
110	1,48	2,37	1,78	2,25	2,25	2,89	2,89	3,63	3,63	6,92	6,87	13,04
120	1,62	2,58	1,94	2,45	2,45	3,15	3,15	3,95	3,95	7,53	7,48	14,19
130	1,75	2,8	2,10	2,66	2,66	3,42	3,42	4,28	4,28	8,18	8,12	15,40
140	1,88	3,02	2,27	2,87	2,87	3,68	3,68	4,62	4,62	8,82	8,76	16,61
150	2,02	3,23	2,42	3,07	3,07	3,94	3,94	4,94	4,94	9,43	9,37	17,77
160	2,15	3,45	2,59	3,28	3,28	4,21	4,21	5,28	5,28	10,07	10,01	18,98
170	2,29	3,66	2,75	3,48	3,48	4,47	4,47	5,60	5,60	10,69	10,61	20,13
180	2,42	3,88	2,91	3,69	3,69	4,73	4,73	5,94	5,94	11,33	11,25	21,34
190	2,56	4,09	3,07	3,89	3,89	4,99	4,99	6,26	6,26	11,94	11,86	22,50
200	2,69	4,31	3,23	4,09	4,09	5,26	5,26	6,59	6,59	12,59	12,50	23,71
250	3,37	5,38	4,04	5,11	5,11	6,56	6,56	8,23	8,23	15,71	15,60	29,59
300	4,04	6,46	4,85	6,14	6,14	7,88	7,88	9,88	9,88	18,86	18,73	35,53

Plataforma	WXGA (16:10)														
DMD	0,65"														
Lente de proyección	Lente de repuesto Tipo A1			Lente de repuesto Tipo A2			Lente de repuesto Tipo A3			Lente de repuesto Tipo A4			Lente de repuesto Tipo A5		
	Distancia de proyección corta			Zoom ancho			Estándar			Zoom largo			Zoom ultra-largo		
Relación de distancia	0,79-1			1,00-1,28			1,28-1,61			1,60-3,07			3,04-5,78		
Relación de zoom	1,26X			1,28X			1,25X			1,9X			1,9X		
Distancia de proyección	0,85-6,46m			1,08~8,27m			1,38~10,40m			1,73~19,83m			3,28~37,34m		
Dimensiones de la pantalla de proyección	Distancia de proyección (m)														
Relación de distancia	0,79	1	1	1,28	1,28	1,61	1,6	3,07	3,04	5,78					
Diagonal (pulgada)	Altura (m)	Anchura (m)	Min. (m)	Máx. (m)	Min. (m)	Máx. (m)	Min. (m)	Máx. (m)	Min. (m)	Máx. (m)	Min. (m)	Máx. (m)			
50	0,67	1,08	0,85	1,08	1,08	1,38	1,38	1,74	1,73	3,32	3,28	6,24			
60	0,81	1,29	1,02	1,29	1,29	1,65	1,65	2,08	2,06	3,96	3,92	7,46			
70	0,94	1,51	1,19	1,51	1,51	1,93	1,93	2,43	2,42	4,64	4,59	8,73			
80	1,08	1,72	1,36	1,72	1,72	2,20	2,20	2,77	2,75	5,28	5,23	9,94			
90	1,21	1,94	1,53	1,94	1,94	2,48	2,48	3,12	3,10	5,96	5,90	11,21			
100	1,35	2,15	1,70	2,15	2,15	2,75	2,75	3,46	3,44	6,60	6,54	12,43			
110	1,48	2,37	1,87	2,37	2,37	3,03	3,03	3,82	3,79	7,28	7,20	13,70			
120	1,62	2,58	2,04	2,58	2,58	3,30	3,30	4,15	4,13	7,92	7,84	14,91			
130	1,75	2,8	2,21	2,8	2,8	3,58	3,58	4,51	4,48	8,60	8,51	16,18			
140	1,88	3,02	2,39	3,02	3,02	3,87	3,87	4,86	4,83	9,27	9,18	17,46			
150	2,02	3,23	2,55	3,23	3,23	4,13	4,13	5,20	5,17	9,92	9,82	18,67			
160	2,15	3,45	2,73	3,45	3,45	4,42	4,42	5,55	5,52	10,59	10,49	19,94			
170	2,29	3,66	2,89	3,66	3,66	4,68	4,68	5,89	5,86	11,24	11,13	21,15			
180	2,42	3,88	3,07	3,88	3,88	4,97	4,97	6,25	6,21	11,91	11,80	22,43			
190	2,56	4,09	3,23	4,09	4,09	5,24	5,24	6,58	6,54	12,56	12,43	23,64			
200	2,69	4,31	3,40	4,31	4,31	5,52	5,52	6,94	6,90	13,23	13,10	24,91			
250	3,37	5,38	4,25	5,38	5,38	6,89	6,89	8,66	8,61	16,52	16,36	31,10			
300	4,04	6,46	5,10	6,46	6,46	8,27	8,27	10,40	10,34	19,83	19,64	37,34			

Controles de usuario

FUNCIONAMIENTO

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) en varios idiomas que permiten realizar ajustes de imagen y cambiar la configuración.

- El acceso a la mayoría de los controles del proyector se obtiene a través del sistema de menús del mismo. Existen varios grupos de funciones relacionadas y cada uno de estos grupos se puede seleccionar a partir del menú Principal tal y como se muestra continuación. Presione el botón MENU del mando a distancia o del teclado integrado situado en la parte posterior del proyector para mostrar el menú principal.
- Utilice los botones de dirección para recorrer el menú y ajuste la configuración.
- Presione ENTER para seleccionar un elemento de menú resaltado o utilícelo para cambiar o aceptar un valor.
- Seleccione el siguiente elemento que desee ajustar en el menú y ajústelo como se describió anteriormente.
- Presione EXIT para volver al menú anterior o salir de los menús si se encuentra en el nivel más alto.

IMAGEN	
IMAGEN	Modo Pantalla Presentación
SALIDA	Brillo 50
	Contraste 50
CONF.	Nitidez 2
	Color 50
	Matiz 50
OPCIÓN	Fase 50
	Frecuencia 50
	Posición horizontal 50
	Posición vertical 50

NOTA:

- ❖ Si el texto es de color gris, el usuario no puede entrar en el menú cuando el proyector no detecta ninguna fuente de entrada.
- ❖ Si el texto es de color blanco, el usuario puede seleccionar el menú cuando el proyector no detecta ninguna fuente de entrada.

Árbol OSD

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto	
IMAGEN	Modo Pantalla	Presentación			Establecido por la fuente	
		Vídeo				
		Brillante				
		DICOM SIM				
		Mezcla				
		Alta veloc. 2D				
		3D				
		Usuario				
	Guardar us.					
	Brillo	0 ~ 100			50	
	Contraste	0 ~ 100			50	
	Nitidez	0 ~ 4			2	
	Color	0 ~ 100			50	
	Matiz	0 ~ 100			50	
	Fase	0 ~ 100			50	
	Frecuencia	0 ~ 100			50	
	Posición horizontal	0 ~ 100			50	
	Posición vertical	0 ~ 100			50	
	Imagen automát.					
	Visualización 3D	Habilitar 3D	Activar/Desactivar			
		Inversión 3D				
	Coincid. color	Habilitar	Activar/Desactivar		Desactivar	
		Patrón de prueba automático	Activar/Desactivar		Activar	
		Parte roja del rojo	0 - 1000		1000	
		Parte verde del rojo	0 - 1000		0	
		Parte azul del rojo	0 - 1000		0	
		Parte verde del verde	0 - 1000		1000	
		Parte roja del verde	0 - 1000		0	
		Parte azul del verde	0 - 1000		0	
		Parte azul del azul	0 - 1000		1000	
		Parte roja del azul	0 - 1000		0	
		Parte verde del azul	0 - 1000		0	
		Parte roja del blanco	0 - 1000		1000	
		Parte verde del blanco	0 - 1000		1000	
		Parte azul del blanco	0 - 1000		1000	
	Restablecer valores predet.	Si/No				
	Avanzado	Pico de blancos	0 - 100			Establecido por la fuente
		Gamma	Vídeo			Establecido por la fuente
			Película			
Brillante						
CRT						
DICOM						
Gamma 2.2						
Temperatura color		Más cálida			Establecido por la fuente	
		Cálida				
	Fría					
	Brillante					

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto
IMAGEN	Avanzado	Espacio de color	RGB		Auto
			REC709		
			REC601		
			Vídeo RGB		
			Auto		
		Config. color	Ganancia de rojo	0 ~ 100	50
			Ganancia de verde	0 ~ 100	50
			Ganancia de azul	0 ~ 100	50
			Desfase de rojo	0 ~ 100	50
			Desfase de verde	0 ~ 100	50
			Desfase de azul	0 ~ 100	50
			Restablecer desfase/ganancia RGB		
		Potenciación del color	0 ~ 2		0
		Modo Película	Desactivar		
Activar					
Negro extremo	Desactivar		Activar		
	Activar				
SALIDA	Relación de aspecto	Auto		Auto	
		4:3			
		16:10			
		Nativa			
	Sobreexplorar	Desactivar		Establecido por la fuente	
		Activar			
	Zoom digital H	50% ~ 400%		100	
	Zoom digital V	50% ~ 400%		100	
	Desp. digital H	0 ~ 100		50	
	Desp. digital V	0 ~ 100		50	
	Alabeo imagen	Corr. trapez. H	0 ~ 40	20	
		Corr. trapez. V	0 ~ 40	20	
		Concavidad H	0 ~ 100	50	
		Concavidad V	0 ~ 100	50	
	PIP/PBP	Habilitar PIP/PBP	Desactivar		Desactivar
			Activar		
		Fuente princip.	VGA		VGA
			HDMI		
			Componentes		
			HDBaseT Port		
DVI-D					
Fuente secund.		VGA			
		HDMI			
		Componentes			
	HDBaseT Port				
	DVI-D				
Intercambiar					
Tamaño	Pequeño		Grande		
	Medio				
	Grande				

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto
SALIDA	PIP/PBP	Diseño	PBP, izda principal		
			PBP, arriba ppal.		
			PBP, derecha ppal.		
			PBP, abajo ppal.		
			PIP-Abajo derecha		
			PIP-Abajo izda		
			PIP-Arriba izda		
			PIP-Arriba derecha		
CONF.	Idioma	English			English
		Français			
		Español			
		Deutsch			
		Italiano			
		Русский			
		简体中文			
		日本語			
	한국어				
	Montaje en el techo	Desactivar			Auto
		Activar			
		Auto			
	Proyección posterior	Desactivar			Desactivar
		Activar			
	Función lente	Enfoque			
		Zoom			
		Desplazamiento de la lente			
		Calibración de la lente	Sí/No (Cuadro de diálogo)		
		Bloqueo lente	No Sí		
	Ajustes del menú	Transparencia de menús	0 ~ 9		0
		Mostrar mensajes	Desactivar Activar		Activar
	Conf. LED teclado	Desactivar			Activar
		Activar			
	PIN	Proteger con PIN	Desactivar Activar		Desactivar PIN por defecto: 12345
		Camb. PIN			
		Comunicaciones	LAN	DHCP	
	Dirección IP				según establecido
Máscara de subred				según establecido	
Puerta de enlace predeterminada				según establecido	
Dirección MAC					
Aplicar				según establecido	

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto	
CONF.	Comunicaciones	Red	Nombre del proyector		según establecido	
			Reiniciar la red...			
		Tasa de baudios puerto serie	Restablecer valores red...			
			9600		19200	
			14400			
			19200			
			38400			
		57600				
Ruta puert serie	115200					
	RS232		RS232			
		HDBaseT Port				
		Dirección del proyector	0 - 99		0	
OPCIÓN	Fuente automática	Desactivar			Activar	
		Activar				
	Gran altitud	Desactivar			Desactivar	
		Activar				
	Patrón de prueba	Desactivar			Desactivar	
		Cuadrícula				
		Rojo				
		Verde				
		Azul				
		Amarillo				
		Magenta				
		Cian				
		Blanco				
	Negro					
	Color de Fondo	Logo			Logo	
		Azul				
		Negro				
		Blanco				
	Aj. bot. directos	Pant. Blanco			Pant. Blanco	
		Relación de aspecto				
Congelar pantalla						
Sobreexplorar						

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto
OPCIÓN	Conf. potencia	Modo Espera	Modo 0.5 W Modo comunicación		Modo 0.5 W
		Encend. directo	Desactivar Activar		Desactivar
		Apagado autmát.	No		20 min
			5 min		
			10 min		
			15 min		
			20 min		
		Temporizador de sueño	25 min		
			30 min		
			No		No
	2 horas				
	4 horas				
	6 horas				
	Conf. fuente de luz	Modo fuente luz	Pot. constante Luminancia const. Modo Eco		Pot. constante
		Conf. potenc. constante	0 - 10		10
		Conf. luminancia constante	0 - 10		7
		Cant. total horas proyector			
	Sensor de luz	Calibración de sensor de luz			
		¿Calibrado?	(Visualizar Si/No)		
	Información	Resolución nativa			
		Firmware			
		Fuente princip.			
		- Resolución			
		- Formato de la señal			
		- Reloj de píxeles			
		- Act. horizontal			
		- Act. vertical			
Fuente secund.					
- Resolución					
- Formato de la señal					
- Reloj de píxeles					
- Act. horizontal					
- Act. vertical					
Modo fuente luz					
Cant. total horas proyector					

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5	Por Defecto
OPCIÓN	Información	Modo Espera			
		Dirección IP			
		DHCP			
		Temperatura del sistema			
	Restablecer valores de fábrica	Sí/No (Cuadro de diálogo)			
	Servicio				

Menú de imagen

IMAGEN	
IMAGEN	Modo Pantalla Presentación
SALIDA	Brillo 50
	Contraste 50
	Nitidez 2
CONF.	Color 50
	Matiz 50
	Fase 50
OPCIÓN	Frecuencia 50
	Posición horizontal 50
	Posición vertical 50

IMAGEN (1/2)

IMAGEN	
IMAGEN	Imagen automát. ▲
SALIDA	Coincid. color
	Avanzado
CONF.	
OPCIÓN	

IMAGEN (2/2)

Modo Pantalla

Permite optimizar el proyector para mostrar imágenes cuando se dan ciertas condiciones, tales como Presentación, Vídeo, Brillante, DICOM SIM, Mezcla, Alta veloc. 2D, 3D y Predefinido por el usuario. Afectará a Gamma, Nitidez, Pico de blancos, Sobreexplorar, Brillo, Contraste, Color, Matiz, Ganancia de rojo, Ganancia de verde, Ganancia de azul, Desfase de rojo, Desfase de verde y Desfase de azul.

Brillo

Permite ajustar la intensidad de la imagen.

Contraste

Permite ajustar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen, y cambiar la cantidad de blanco y negro de la imagen.

Nitidez

Permite seleccionar la claridad de borde de la imagen.

Color

Permite ajustar una imagen de vídeo desde negro y blanco hasta un color totalmente saturado. El ajuste de color se aplica únicamente a fuentes de vídeo.

Matiz

Permite ajustar el equilibrio de colores rojo y verde en la imagen de imágenes de vídeo. El ajuste de matiz se aplica únicamente a fuentes de vídeo.

Fase

Solo señales analógicas. Ajuste la fase de píxeles cuando la imagen siga siendo muy brillante o tenga ruido después de haber optimizado el seguimiento de píxeles. La fase de píxeles permite ajustar la fase del reloj de muestreo de píxeles respecto a la señal entrante.

Frecuencia

Solo señales analógicas. El parpadeo estable o las distintas rayas o bandas verticales a lo largo de toda la imagen indican una mala frecuencia. La frecuencia adecuada garantiza que la calidad de la imagen es coherente en toda la pantalla, que la relación de aspecto se mantiene y que la fase de píxeles se puede optimizar.

Posición horizontal

Permite mover la imagen hacia la derecha o hacia la izquierda dentro del área de píxeles disponibles.

Posición vertical

Permite mover la imagen hacia arriba o hacia abajo dentro del área de píxeles disponibles.

Imagen automát.

Obliga al proyector a readquirir y bloquear la señal de entrada. Es muy útil cuando la calidad de la señal es marginal.

Visualización 3D

Seleccione los ajustes relacionados con 3D.

- **Habilitar 3D:**
 - **Activar:** Desactiva la función 3D.
 - **Desactivar:** Activa la función 3D; Compatible con marco secuencial 3D a 120Hz.
- **Inversión 3D:** Cuando se produce un error 3D síncrono, el usuario puede cambiar el elemento para corregir el 3D síncrono.

NOTA:

- ❖ *3D es compatible con los formatos de sincronización: 1280x720 a 120Hz, 1024x768 a 120Hz de fotograma secuencial.*
- ❖ *Cuando la frecuencia de entrada es de 120 Hz fotograma secuencial, la función de distorsión trapezoidal y temperatura de color será desactivada temporalmente.*

Coincid. color

Puede que necesite una única gama (variedad) de colores para un solo proyector o aplicación, o puede necesitar una correspondencia exacta de colores entre varias pantallas adyacentes. Utilice la función Correspondencia de colores con la opción Ajuste de medidor o Ajuste manual para definir el matiz preciso de cada componente de color primario (rojo, verde, azul y blanco).

Las coordenadas x/y de cada color definen su ubicación en el gráfico de cromaticidad CIE estándar. El cambio de uno de estos números alterará el matiz del color y modificará la variedad de colores posibles. Por ejemplo, el cambio de las coordenadas x/y de rojo puede aproximar el color al naranja o al violeta lo que, a su vez, afectará a todos los colores mostrados que tengan un componente de rojo. Ajuste las barras deslizantes o introduzca coordenadas específicas nuevas según estime oportuno para definir o cambiar las gamas de color necesarias para su entorno y aplicaciones.

Habilite el método seleccionado (Ajuste de medidor o Ajuste manual). Al habilitar un método el otro se deshabilitará automáticamente. Para ambos métodos, si la opción Patrón de prueba automático está habilitada, el patrón de prueba de color sólido se mostrará conforme al elemento de menú en el que se encuentre posicionado.

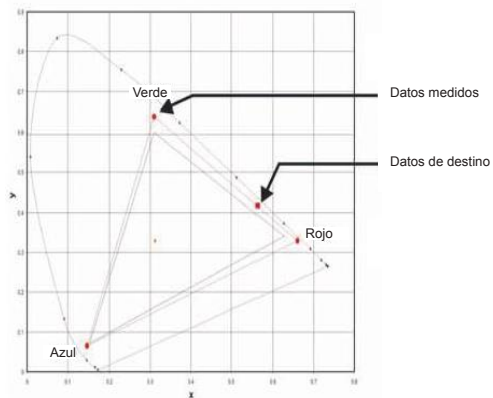
Si el patrón de prueba automática está activado, el proyector proyectará automáticamente una pantalla de color sólido cuando el usuario seleccione el color deseado en el ajuste de correspondencia de colores.

Por ejemplo:

- Cuando "Parte roja del rojo" está resaltada, el proyector proyecta automáticamente la pantalla en rojo.
- Cuando "Parte roja del blanco" está resaltada, el proyector proyecta automáticamente la pantalla en blanco.

- Ajuste de medidor

1. Mediante un medidor de color, especifique las coordenadas x e y actuales de rojo, verde, azul y blanco para la imagen del proyector en el menú Datos medidos. Este es el punto de referencia del proyector. Los valores predeterminados del menú se basan en la media de todos los proyectores.
2. Después de medir los valores de todos los proyectores para los que desea establecer la correspondencia, calcule los valores de destino.
3. Especifique los valores de destino para las coordenadas x e y así como para la ganancia de cada color en el menú Datos de destino.



- Ajuste manual

1. Ajuste las barras deslizantes de color y evalúe el color de la imagen a ojo o por medidor. Se puede aplicar un "ajuste" de color definido por el usuario.
2. Utilice este su menú sino tiene coordenadas de color específicas pensadas y evalúe el rendimiento de color rojo o por medidor. En cuanto a la opción Ajuste de medidor, cada control de color define realmente nuevas coordenadas x/y para ese color y cambia su matiz. Los colores principales (parte roja de rojo, parte verde de verde y parte azul de azul) ajustan la intensidad de ese componente de color, mientras que la modificación de los colores (por ejemplo parte verde de rojo y parte azul de rojo) modifican los valores de las coordenadas x e y, y también el matiz de ese color. Al mismo tiempo, los colores principales también se utilizan para controlar el color del punto blanco.

Avanzado

- Pico de blancos: (Sólo fuentes de vídeo) permite aumentas el brillo de los blancos próximos al 100%.
- Gamma: Seleccione la gamma adecuada de Vídeo, Película, Brillante, CRT, DICOM y Gamma 2.2.

- Temperatura color: Permite cambiar la intensidad de los colores. Seleccione el correspondiente valor de calidez que figura en la lista.
- Espacio de color: Permite seleccionar un espacio de color especialmente diseñado para la señal de entrada. Esta opción solamente se utiliza para señales analógicas y ciertas fuentes digitales.
- Config. color: Permite ajustar la ganancia del canal de rojo, verde o azul de la imagen. Afectará al negro y al blanco.
Permite ajustar el desfase del canal de rojo, verde o azul de la imagen. Afectará al negro y al blanco.
Restablezca desfase/ganancia RGB para volver a las configuraciones por defecto de fábrica para los ajustes de color.
- Potenciación del color: Permite aplicar el proceso de mejora de los bordes.

Modo Película

- Controlar la detección del modo de película y determinar si la fuente original del vídeo de entrada era una película o vídeo.
 - Activar: Las películas no han sido detectadas.
 - Desactivar: Las películas se detectan automáticamente.

NOTA:

❖ *Esta función está disponible para las señales de vídeo entrelazadas.*

Negro extremo:

- El contraste puede incrementarse por un contenido oscuro.
 - Activar: Desactivar Negro extremo.
 - Desactivar: El proyector automáticamente mejorará el contraste.

Menú de salida

	SALIDA	
IMAGEN	Relación de aspecto	Auto
	Sobreexplorar	Desactivar
SALIDA	Zoom digital H	100
	Zoom digital V	100
	Desp. digital H	50
	Desp. digital V	50
CONF.	Alabeo imagen	
	PIP/PBP	
OPCIÓN		

Relación de aspecto

Permite mostrar una imagen con el tamaño detectado, ajustar el tamaño de la misma maximizando la altura, la anchura o ambas, o ajustar el tamaño máximo posible manteniendo la relación de aspecto original.

- Auto: Permite mostrar el tamaño detectado.
- 4:3: Permite conservar la relación de aspecto 4:3.
- 16:10: Mantener la relación de aspecto de 16:10.
- Nativa: Permite mostrar la imagen con la resolución nativa.

Sobreexplorar

Permite eliminar el ruido alrededor de la imagen. La opción Sobreexplorar - Zoom aumenta la imagen un 3% del tamaño original. La opción Sobreexplorar - Recortar reduce un 3% los píxeles activos en cuatro bordes de la imagen original.

Zoom digital H

Permite cambiar el tamaño del área de visualización del proyector horizontalmente. Si se ha modificado el área de visualización de este modo, se puede mover cambiando los ajustes Desplaz. hor. digital y Desplaz. vert. digital.

Zoom digital V

Permite cambiar el tamaño del área de visualización del proyector verticalmente. Si se ha modificado el área de visualización de este modo, se puede mover cambiando los ajustes Desplaz. hor. digital y Desplaz. vert. digital.

Desp. digital H

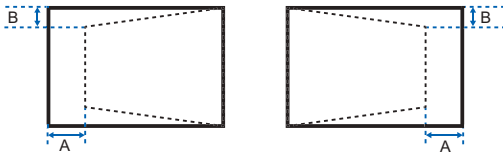
Permite mover el área de visualización horizontalmente si se ha cambiado su tamaño mediante el ajuste Zoom digital.

Desp. digital V

Permite mover el área de visualización verticalmente si se ha cambiado su tamaño mediante el ajuste Zoom digital.

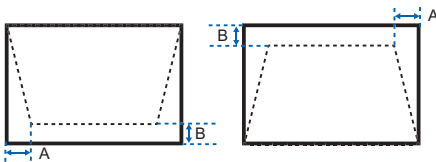
Alabeo imagen

- Corr. trapez. H:** Permite ajustar la corrección de distorsión trapezoidal horizontalmente y crear una imagen más cuadrada. La corrección trapezoidal horizontal se utiliza para corregir una forma de imagen trapezoidalmente distorsionada en la que los bordes izquierdo y derecho de la misma tienen una longitud desigual. Esta opción está pensada para utilizarse con aplicaciones centradas horizontalmente.



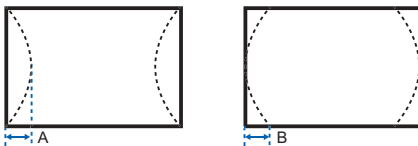
Nº	WXGA	WUXGA
A	12,3%	7,1%
B	7,7%	5,2%

- Corr. trapez. V:** Permite ajustar la corrección de distorsión trapezoidal verticalmente y crear una imagen más cuadrada. La corrección trapezoidal vertical se utiliza para corregir una forma de imagen trapezoidalmente distorsionada en la que las partes superior e inferior están inclinadas hacia uno de los lados. Esta opción está pensada para utilizarse con aplicaciones centradas verticalmente.



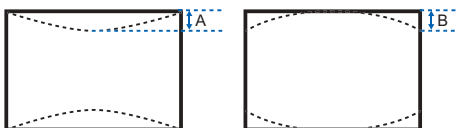
Nº	WXGA	WUXGA
A	5,4%	3,3%
B	10%	5,4%

- Concavidad H:** Permite ajustar la corrección de barril horizontalmente y crear una imagen más cuadrada.



Nº	WXGA	WUXGA
A	16,0%	8,0%
B	16,0%	7,9%

- Concavidad V:** Permite ajustar la corrección de distorsión de barril verticalmente y crear una imagen más cuadrada.



Nº	WXGA	WUXGA
A	14,7%	11,4%
B	14,7%	11,4%

PIP/PBP

- **Habilitar PIP/PBP:** Permite cambiar entre la visualización de las dos fuentes al mismo tiempo (imágenes principal y PIP/PBP) o una fuente solamente.
- **Fuente princip.:** En la lista de entradas activas, seleccione la que desee utilizar como imagen principal.
- **Fuente secund.:** En la lista de entradas activas, seleccione la que desee utilizar como imagen PIP/PBP.
- **Intercambiar:** Permite cambiar la imagen principal a PIP/PBP y viceversa. El intercambio solamente está disponible cuando la imagen PIP/PBP está habilitada.
- **Tamaño:** Permite ajustar el tamaño de la imagen PIP/PBP. Opciones disponibles: Pequeño, Medio o Grande.
- **Diseño:** Permite establecer la ubicación de la imagen PIP/PBP en la pantalla.

NOTA:

- ❖ *La tabla de diseños y tamaños de imagen PIP/PBP se muestra continuación.*
- ❖ *P :indica la región de fuente principal (color más claro).*
- ❖ ** : Ambas regiones de fuente tienen el mismo tamaño. La imagen principal y la secundaria son del mismo tamaño cuando el tamaño PBP es grande.*

Diseño de la imagen PIP/PBP	Tamaño de la imagen PIP/PBP		
	Pequeño	Medio	Grande
PBP, izda principal			
PBP, arriba ppal.			
PBP, derecha ppal.			
PBP, abajo ppal.			
PIP-Abajo derecha			
PIP-Abajo izda			
PIP-Arriba izda			
PIP-Arriba derecha			

Menú de configuración

	CONF.	
IMAGEN	Idioma	Español
SALIDA	Montaje en el techo	Auto
	Proyección posterior	Desactivar
CONF.	Función lente	
	Ajustes del menú	
	Conf. LED teclado	Activar
	Pin	
OPCIÓN	Comunicaciones	

Idioma

Permite seleccionar un idioma disponible para los menús OSD.

Montaje en el techo

Permite poner la imagen al revés para una proyección de montaje en techo.

Proyección posterior

Permite invertir la imagen para que se puede proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.

Función lente

- Enfoque: Permite ajustar la función de enfoque de la imagen proyectada.
- Zoom: Permite ajustar la función de zoom de la imagen proyectada.
- Desplazamiento de la lente: Permite desplazar la imagen proyectada.
- Calibración de la lente: Permite realizar la calibración y devolver la lente a la posición central.
- Bloqueo lente: Seleccione esta función para impedir el movimiento de los motores de la lente.
 - No: Permite el usuario utilizar el desplazamiento de lente.
 - Sí: Bloqueará el desplazamiento de lente.

Ajustes del menú

- Transparencia de menús: Permite cambiar la transparencia de fondo del menú OSD.
- Mostrar mensajes: Permite mostrar mensajes de estado la pantalla.

Conf. LED teclado

- Activar: Permite apagar la retroiluminación del teclado.
- Desactivar: Permite encender la retroiluminación del teclado.

PIN

- Proteger con PIN: La función PIN (número de identificación personal) le permite proteger su proyector mediante una contraseña. En cuanto haya activado la función PIN, deberá introducir el PIN para poder proyectar una imagen. (PIN por defecto: 12345)
- Camb. PIN: Permite cambiar el código PIN.

Comunicaciones

- LAN:
 - DHCP: Permite ACTIVAR o DESACTIVAR DHCP.
 - Dirección IP: Permite asignar una dirección IP de red.
 - Máscara de subred: Permite asignar una máscara de subred.
 - Puerta de enlace predeterminada: Permite asignar una puerta de enlace predeterminada.
 - Dirección MAC: Permite mostrar el valor de la dirección MAC.
 - Aplicar: Permite aplicar la configuración de red.
- Red:
 - Nombre del proyector: Muestra el nombre de host del proyector en la red.
 - Reiniciar la red...: Permite reiniciar la red.
 - Restablecer valores red...: Permite restablecer la configuración de fábrica en la configuración de la red. Se restablecerá la configuración de las siguientes opciones: Nombre del proyector, IP LAN y SNMP.
- Tasa de baudios puerto serie: Permite seleccionar el puerto de serie y la tasa de baudios.
- Ruta puert serie: Permite seleccionar la ruta del puerto serie entre el puerto RS232 y HDBaseT.
- Dirección del proyector: Permite establecer la dirección del proyector. El proyector responderá a los mandos a distancia de infrarrojos establecidos en la misma dirección que el proyector o en la dirección 0.

Menú de opciones

	OPCIÓN	
IMAGEN	Fuente automática	Activar
SALIDA	Gran altitud	Desactivar
	Patrón de prueba	Desactivar
	Color de fondo	Logo
CONF.	Aj. bot. directos	Pant. Blanco
	Conf. potencia	
OPCIÓN	Conf. fuente de luz	
	Sensor de luz	
	Infomación	
	Restablecer valores de fábrica	▼

OPCIÓN (1/2)

	OPCIÓN	
IMAGEN	Servicio	▲
SALIDA		
CONF.		
OPCIÓN		

OPCIÓN (2/2)

Fuente automática

- Activar: El proyector solamente buscará en la conexión de entrada actual.
- Desactivar: El proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.

Gran altitud

Si esta opción está establecida en "Act.", los ventiladores girarán a gran velocidad. Establezca la opción Modo altitud alta en "Act." cuando utilice el proyector por encima de los 1500 metros (5000 pies).

Patrón de prueba

Permite elegir el patrón de prueba interno que desee mostrar o la opción Desactivar para desactivar los patrones de prueba.

Color de Fondo

Utilice esta función para visualizar una pantalla "Logo", "Azul", "Negro" o "Blanco" cuando no se encuentre disponible ninguna señal.

Aj. bot. directos

Asigne una función diferente al botón directo del mando a distancia resaltando la función en la lista y presionando ENTER. Seleccione una función que aún no tiene un botón dedicado y asignar un botón de acceso directo a la función, que le permite utilizar la función seleccionada de forma rápida y sencilla.

Conf. potencia

- Modo Espera:
 - Modo 0.5 W: El modo de espera se activa en el proyector cuando éste se conecta a una toma de corriente de CA. (<0,5 W)
 - Modo comunicación: Permite controlar el proyector a través del terminal LAN en modo de espera.
- Encend. directo: El proyector se enciende automáticamente cuando se conecta la alimentación eléctrica.
- Apagado autmát.: Apaga automáticamente el proyector si no se detectan señales durante un número predeterminado de minutos. Si se recibe una señal activa antes de que el proyector se apague, se mostrará la imagen.
- Temporizador de sueño: Permite que el proyector se apague automáticamente después de haber estado encendido durante un período de tiempo especificado.

Conf. fuente de luz

- Modo fuente luz: Seleccione Alimentación constante, Luminancia const. o Modo Eco. En Modo Eco, el proyector ajustará la velocidad más baja del ventilador y conmutará la potencia del diodo láser al valor mínimo.
- Conf. potenc. constante: Permite establecer el valor de la potencia del diodo láser (en vatios).
- Conf. luminancia constante: Establezca el valor de Luminancia const. para mantener un brillo constante. El sensor luminoso supervisará el nivel de luz y aplicará más energía cuando el brillo del láser decaiga por el uso con el paso del tiempo. Cuando el valor del láser alcance la potencia máxima de 405 W, se mantendrá en este valor. Tenga en cuenta que el sensor luminoso necesita calibrarse para que el modo Luminancia const. funcione correctamente.
- Cant. total horas proyector: Permite mostrar las horas totales actuales que se ha utilizado el proyector.

Sensor de luz

- Calibración de sensor de luz: Calibre el Sensor de luz para utilizar con el modo Luminancia const., lo que permite al proyector establecerse para un brillo constante. Si el Sensor de luz no ha sido calibrado, el modo Luminancia const. será deshabilitada.
- Conf. potenc. constante
 - Sí: El sensor de luz ha sido calibrado.
 - No: Sensor de luz no ha sido calibrado.

Información

Muestra en pantalla la información de fuente, resolución y versión de software del proyector.

Restablecer valores de fábrica

Permite restaurar los valores predeterminados de todas las configuraciones. No restablecerá la red.

Servicio

Solo servicio.

Apéndices

Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

Problemas con la imagen

? No aparece ninguna imagen en la pantalla

- ▶ Asegúrese de que todos los cables de señal y alimentación se encuentren conectados correcta y firmemente, de acuerdo con lo descrito en la sección "Instalación".
- ▶ Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- ▶ Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.

? La imagen mostrada es parcial, se desplaza o es incorrecta.

- ▶ Presione "AUTO" en el panel de control o en el mando a distancia.
- ▶ Si utiliza su PC:
 - Para Windows Vista, Windows 7:
 1. Abra el icono "Mi PC", la carpeta "Panel de control" y luego haga doble clic en el icono "Pantalla"
 2. Seleccione la pestaña "Configuración".
 3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior o igual a WUXGA (1920 x 1200).
 4. Haga clic en "Propiedades avanzadas".

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que esté utilizando. Consulte los pasos siguientes.

1. Compruebe que la configuración de resolución sea inferior o igual a WUXGA (1920 x 1200).
2. Seleccione el botón "Cambiar" en la pestaña "Monitor".
3. Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". Después, seleccione "Tipos de monitor estándar" bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro "Modelos".
4. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor sea inferior o igual a WUXGA (1920 x 1200).

- ▶ Si utiliza un portátil:
 - En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
 - Presione la configuración de conmutación de salida. Por ejemplo: [Fn]+[F4]

Marca de portátil	Teclas de función
Acer	[Fn]+[F5]
Asus	[Fn]+[F8]
Dell	[Fn]+[F8]
Gateway	[Fn]+[F4]
IBM/Lenovo	[Fn]+[F7]
HP/Compaq	[Fn]+[F4]
NEC	[Fn]+[F3]
Toshiba	[Fn]+[F5]
Mac Apple	Preferencia de sistema -> Pantalla -> Disposición -> Pantalla duplicada

- ▶ Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

? La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra su presentación:

Algunos PCs portátiles pueden desactivar sus propias pantallas si se está utilizando un segundo dispositivo de visualización. Cada equipo portátil posee una forma diferente de volver a activar la pantalla. Consulte la documentación del equipo para obtener información detallada.

? La imagen aparece inestable o parpadeante

- ▶ Ajuste las opciones "Fase" para corregir el problema.
- ▶ Cambie la configuración de color del monitor desde su PC.

? La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- ▶ Use "Frecuencia" para hacer un ajuste.
- ▶ Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.

? Imagen desenfocada

- ▶ Asegúrese de que la tapa de la lente se encuentre abierta.
- ▶ Ajuste la función Enfoque para la lente del proyector.
- ▶ Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida.

? La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

- ▶ Si reproduce un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen cuando el modo de visualización esté establecido en Auto en los menús OSD.
- ▶ Si reproduce títulos de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
- ▶ Si la imagen todavía está alargada, también necesitará ajustar el rango de aspecto de la siguiente manera:
- ▶ Por favor, configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (ancho) en su reproductor de DVD.

? Imagen demasiado pequeña o demasiado grande

- ▶ Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- ▶ Presione "Menu" en el panel de control. Vaya a "SALIDA" --> "Relación de aspecto" y pruebe con los diferentes ajustes.

? Los lados de la imagen están inclinados:

- ▶ Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- ▶ Presione el botón "Keystone" en el mando a distancia hasta que los lados sean verticales.

? La imagen se encuentra invertida

- ▶ Ajuste las opciones "CONF." --> "Proyección posterior" para corregir el problema.

Problemas con el proyector

? El proyector deja de responder a todos los controles

- ▶ Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 60 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.
- ▶ Compruebe que la opción "Bloqueo teclado" no está activada intentando controlar el proyector con el mando a distancia.

? Si el mando a distancia no funciona

- ▶ Compruebe que el ángulo de operación del mando a distancia está dentro de un ángulo de $\pm 30^\circ$, tanto horizontal como verticalmente, de uno de los receptores IR del proyector.
- ▶ Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Acérquelo a una distancia de menos de 12 m ($\pm 0^\circ$) del proyector.
- ▶ Asegúrese de que las pilas estén correctamente insertadas.
- ▶ Reemplace las pilas si están agotadas.
- ▶ Asegúrese de que ha ajustado su mando a distancia al ajuste de código IR correcto.

? Al establecer una conexión directa entre su equipo y el proyector

- ▶ Si encuentra un problema de conexión de red entre su equipo y el proyector, consulte los ajustes de equipo a continuación o contacte con su administrador web.


Paso 1: Busque la dirección IP (192.168.0.100) desde la función LAN del proyector.

Dirección IP

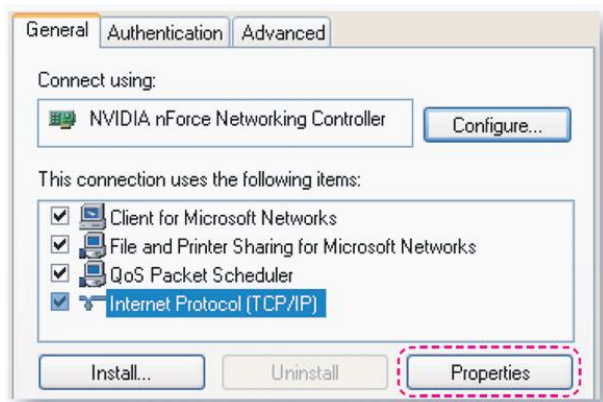
192.168.0.100



Paso 2: Seleccione "Aplicar" y presione el botón "Enter". Una vez que se ha guardado el ajuste, salga del OSD presionando el botón "Menu".

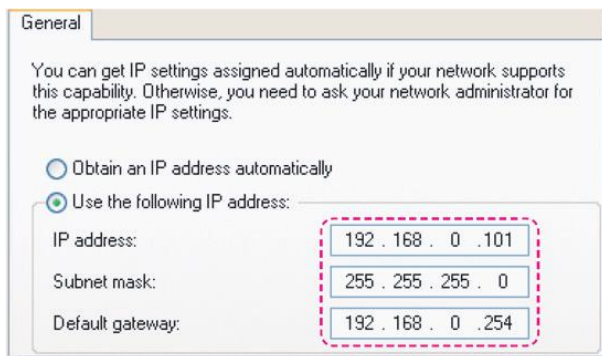
Paso 3: Para abrir las Conexiones de red, haga clic en **Inicio**, seleccione **Panel de control**, haga clic en **Conexiones de red e Internet**, y a continuación, en **Conexiones de red**. Haga clic en la conexión que desea configurar, y a continuación, en **Tareas de red** , haga clic en **Cambiar la configuración de esta conexión**.

Paso 4: En la pestaña **General**, en **Esta conexión usa los siguientes elementos**:, haga clic en Protocolo de Internet (TCP/IP), y a continuación en "**Propiedades**".

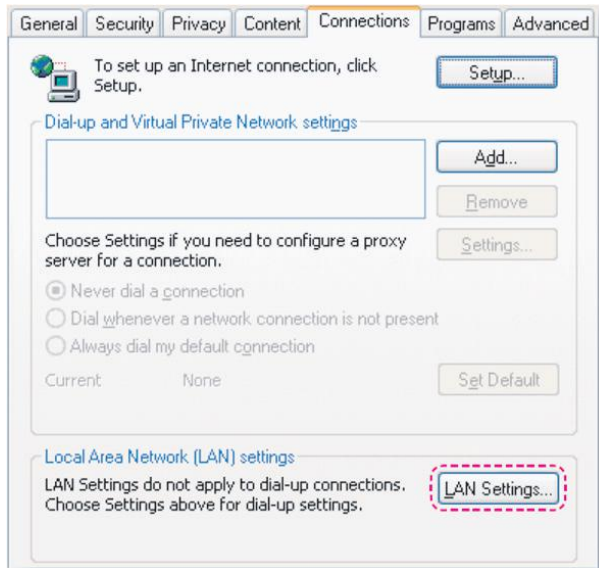


Paso 5: Haga clic en **Utilizar la siguiente dirección IP** y escriba la siguiente información:

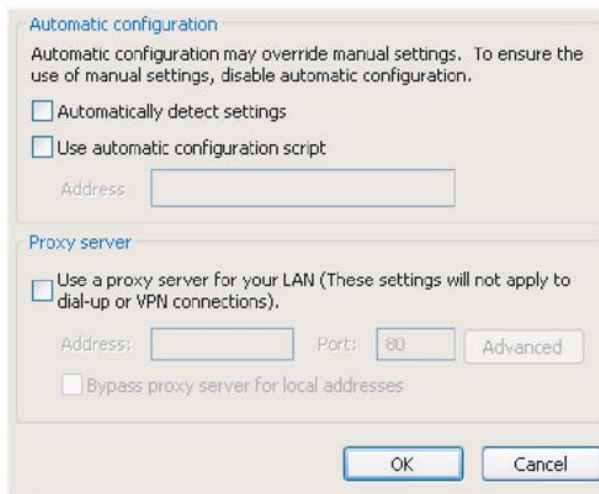
- 1) Dirección IP: 192.168.0.101
- 2) Más cara de subred: 255.255.255.0
- 3) Puerta de enlace predeterminada: 192.168.0.254



Paso 6: Para abrir Opciones de Internet, haga clic en el navegador web IE, seleccione Opciones de Internet, haga clic en la pestaña **Conexiones** y seleccione "**Configuración LAN...**".



Paso 7: Ninguno de los elementos de la ventana **Configuración Red Local (LAN)** debe estar seleccionado. Haga clic en el botón "Aceptar" dos veces.



Paso 8: Conecte un cable Ethernet cat5 cruzado entre el proyector y el equipo.

Mensajes en pantalla

- Confirmar el apagado

¿Apagar?
Presione el botón
APAGADO de nuevo.

Modos de compatibilidad

Entradas

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia H. (KHz)	Velocidad de fotogramas (HZ)	VGA	Componentes	HDMI	DVI	HDBaseT
PC	640x480	31,469	60	V		V	V	V
	640x480	37,861	72	V		V	V	V
	640x480	37,500	75	V		V	V	V
	640x480	43,269	85	V		V	V	V
	640x480	35,000	66,6			V	V	V
	720x400	31,469	70	V		V	V	V
	800x600	37,9	60	V		V	V	V
	800x600	48,1	72	V		V	V	V
	800x600	46,9	75	V		V	V	V
	800x600	53,7	85	V		V	V	V
	832x624		75	V		V	V	V
	848x480	24,621	50			V	V	V
	848x480	29,829	60			V	V	V
	848x480	37,683	75			V	V	V
	848x480	42,968	85			V	V	V
	1024x768	48,4	60	V		V	V	V
	1024x768	60,022	75	V		V	V	V
	1024x768	68,7	85	V		V	V	V
	1152x720	37,024	50			V	V	V
	1152x720	44,858	60			V	V	V
	1152x720	56,414	75			V	V	V
	1152x720	64,453	85			V	V	V
	1152x864	53,783	60	V		V	V	V
	1152x864	63,851	70	V		V	V	V
	1152x864	67,500	75	V		V	V	V
	1152x864	77,093	85	V		V	V	V
	1152x870	68,681	75			V	V	V
	1280x720	37,071	50			V	V	V
	1280x720	44,771	60	V		V	V	V
	1280x720	56,456	75	V		V	V	V
	1280x720	64,398	85	V		V	V	V
	1280x768	47,776	60	V		V	V	V
	1280x768	60,288	75	V		V	V	V
	1280x768	68,633	85	V		V	V	V
	1280x800	41,262	50	V		V	V	V
	1280x800	49,702	60	V		V	V	V
1280x800	62,795	75	V		V	V	V	
1280x800	71,554	85	V		V	V	V	
1280x960	49,404	50			V	V	V	
1280x960	59,699	60	V		V	V	V	
1280x960	75,231	75	V		V	V	V	
1280x960	85,792	85	V		V	V	V	
1280x1024	52,678	50			V	V	V	

Tipo de señal	Resolución	Frecuencia H. (KHz)	Velocidad de fotogramas (HZ)	VGA	Componentes	HDMI	DVI	HDBaseT
PC	1280x1024	64	60	V		V	V	V
	1280x1024	80	75	V		V	V	V
	1280x1024	91,1	85	V		V	V	V
	1360x768	39,564	50			V	V	V
	1360x768	47,719	60			V	V	V
	1360x768	60,287	75			V		V
	1360x768	68,667	85			V		V
	1366x768	48	60	V		V	V	V
	1400x1050	54,112	50			V	V	V
	1400x1050	65,316	60			V	V	V
	1400x1050	82,278	75	V		V	V	V
	1440x900	55,935	60	V		V	V	V
	1440x900	70,635	75			V	V	V
	1600x900	60	60			V	V	V
	1600x1200	75	60	V		V	V	V
	1680x1050	65,29	60	V		V	V	V
	1920X1080	74,17	50			V	V	V
	1920X1080	66,586	60	V		V	V	V
1920X1200RB	74,038	60	V		V	V	V	
1920X1200RB	61,816	50	V		V	V	V	
SDTV	480i	15,734	60	V	V	V	V	V
	576i	15,625	50	V	V	V	V	V
EDTV	480p	31,469	60	V	V	V	V	V
	576p	31,25	50	V	V	V	V	V
HDTV	1080i	28,125	25	V	V	V	V	V
	1080i	33,716	29	V	V	V	V	V
	1080i	33,75	30	V	V	V	V	V
	720p	37,5	50	V	V	V	V	V
	720p	44,955	59	V	V	V	V	V
	720p	45	60	V	V	V	V	V
	1080p	26,973	23	V	V	V	V	V
	1080p	27	24	V	V	V	V	V
	1080p	28,125	25	V	V	V	V	V
	1080p	33,716	29	V	V	V	V	V
	1080p	33,75	30	V	V	V	V	V
	1080p	56,25	50	V	V	V	V	V
	1080p	67,433	59	V	V	V	V	V
1080p	67,5	60	V	V	V	V	V	

NOTA:

❖ "RB" significa "eliminación de brillo reducida".

Tabla de frecuencias 3D (Imagen reducida a 720P)

Señal de entrada	Resolución	3D Formato
XGA	1024 x 768 @120 Hz	Marco secuencial
720p	1280 x 720 @120 Hz	Marco secuencial

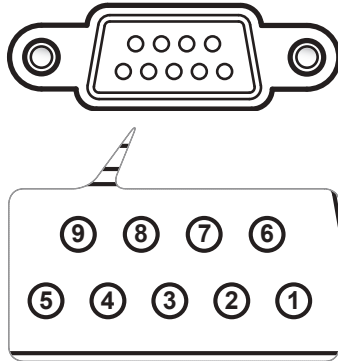
Compatibilidad PIP/PBP

Matriz PIP/PBP	HDMI	VGA	Componentes	HDBaseT	DVI-D
HDMI	-	-	-	-	V
VGA	-	-	-	-	V
Componentes	-	-	-	-	V
HDBaseT	-	-	-	-	V
DVI-D	V	V	V	V	-

V : Las combinaciones de imagen PIP/PBP están habilitadas

- : Las combinaciones de imagen PIP/PBP están deshabilitadas

Asignaciones de contactos RS232



Núm. de contacto	Lado PC	Lado proyector (Terminal RS232)
1	N/A	N/A
2	RXD	RXD
3	TXD	TXD
4	N/A	N/A
5	GND	GND
6	N/A	N/A
7	N/A	N/A
8	N/A	N/A
9	N/A	N/A

Información de configuración

Protocolo RS-232	
Tasa de baudios	9600 bps (predeterminado)
Longitud de datos	8 bits
Comprobación de paridad	Ninguno
Bits de parada	1 bits
Control de flujo	Ninguno



- La carcasa RS232 tiene conexión a tierra.
- La interfaz RS232 necesita emplear un contacto de intercambio para comunicaciones RS232.

Especificaciones

Tecnología	Serie WXL6280/LW6000: "TI" 0,65" WXGA DMD Serie WUL6280/LU6000: "TI" 0,67" WUXGA DMD
ASIC	DDP4421/DDP4422 + PW392C
Resolución nativa	WXGA (1280x800) / WUXGA (1920x1200)
Admite resoluciones	Hasta WUXGA@60Hz (Eliminación de brillo reducida) y UXGA a 60Hz
Compatibilidad con PC	Compatible con PCs IBM, admite HDTV (1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p), incluyendo entradas de PC y componentes.
Compatibilidad de vídeo	HDTV 720p (50/60Hz), 1080i/p (50/60Hz), 1080p (24/25/30/50/60Hz) SDTV 480i/p, 576i/p
Velocidad de lectura horizontal	15 KHz a 91,1 KHz
Velocidad de lectura vertical	24 Hz a 85 Hz
Corrección de distorsión trapezoidal	V: +/- 20 grados H: +/- 20 grados El rango de ajuste del OSD será entre +/-40 pasos para H y V.
Peso	Peso neto (sin lente): 18 Kg
Dimensiones (An x P x Al)	484 (An) x 509 (P) x 185 (Al) mm (sin lente, sin pies elevadores) (19,06" (An) x 20,04" (P) x 7,28" (Al))
Fuente de alimentación	AC 100 – 240 V @ 50/60 Hz - 400W Diodo láser en operación normal - 240W Diodo láser en operación ECO
Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"> • 560W+/-20% a 110VAC en Modo brillo normal • 340W+/-20% a 110VAC en Modo brillo ECO • Modo de espera (LAN desactivado) < 0,5 W
Temperatura de funcionamiento	5 ~ 40 °C (>35 °C, regulación automática al 75% del modo normal)
Conectores de entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"> • HDBaseT x 1 • HDMI x 1 • Entrada de PC x 1 • Salida de monitor x 1 • DVI-D x 1 • USB tipo A x1 • YPBPR x 1 • Control de PC (D-sub de 9 contactos) x 1 • Entrada/Salida cableada (toma de teléfono de 3,5 mm) x1 • LAN (RJ45) x 1 • Servicio x 1

Contenido de paquete estándar

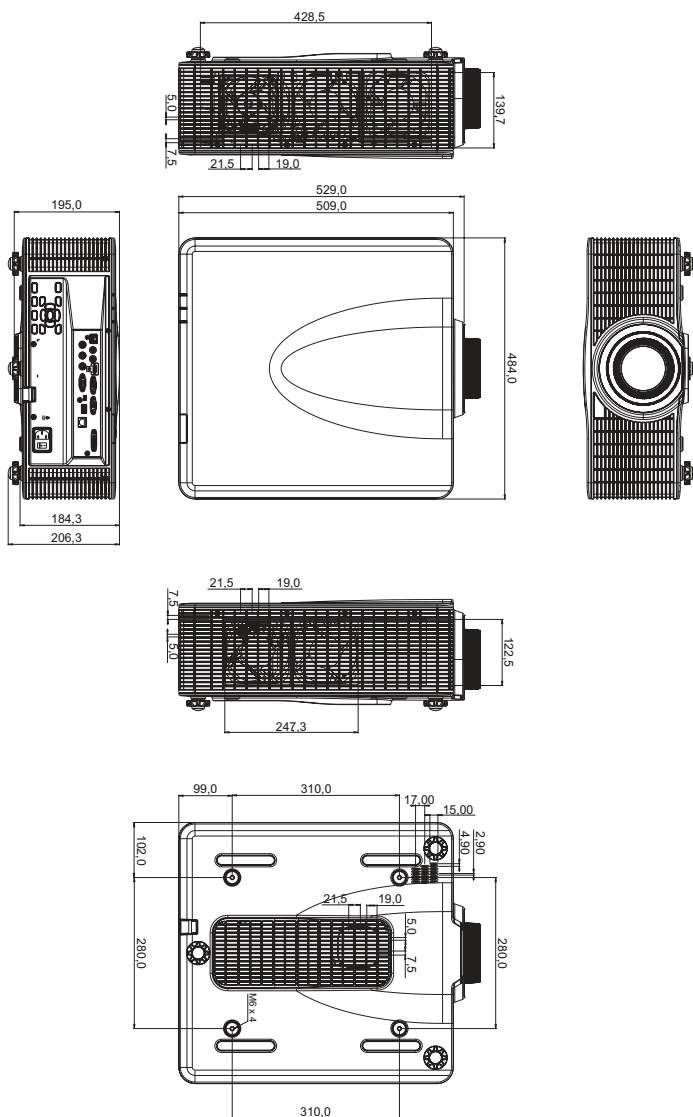
- Cable de alimentación CA x 1
- Cable VGA x 1
- Mando a distancia (con baterías) x 1
- CD Manual del usuario x 1
- Cubierta de ensamblaje de lente x 1
- Lea esto primero (en papel) x 1
- Tarjeta de garantía x 1



- *El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*

Dimensiones del armario

Unidad: mm



Tipo de tornillo: M6 x 4

Longitud máxima de tornillo:
10mm

Marcas comerciales

- DLP es una marca comercial o una marca registrada de Texas Instruments.
- IBM es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac y PowerBook son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- Otros nombres de producto y compañías mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios
- Blu-ray es una marca comercial de Blu-ray Association.
- HDBaseT es una marca comercial de HDBaseT Alliance.

